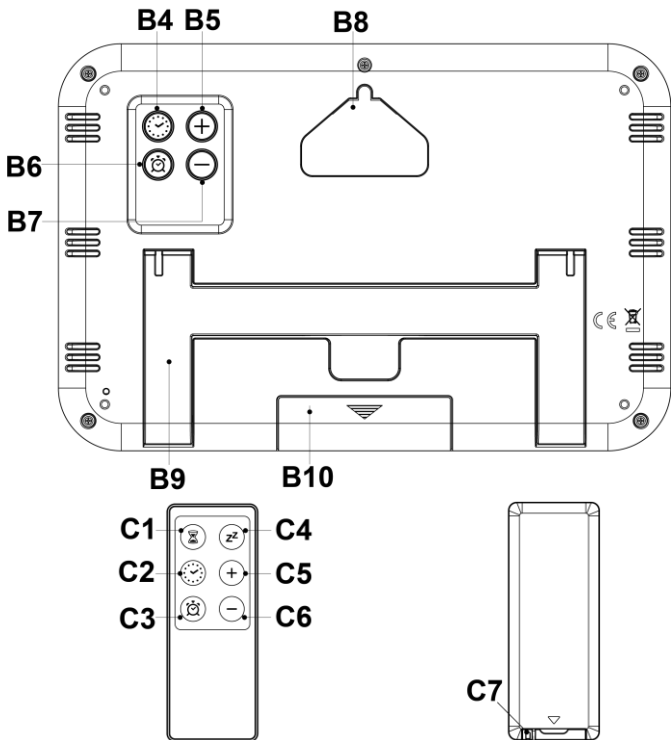


WS 8026 - Bedienungsanleitung

Überblick





A – LCD-Anzeige

A1: Uhrzeit

A2: Anzeige der Fernbedienungsfunktion (ON/OFF)

A3: Symbol für funkgesteuerten Zeitempfang

A4: Batterieendanzeige

A5: Symbolbereich für Alarm 1

A6: Symbolbereich für Alarm 2

A7: Wochentag

A8: Zeitschaltuhr/ Timer

A9: Innentemperatur


A10: Datum

A11: Monat

A12: Jahr

B – Tasten und Gehäuse

B1: Infrarotsignalfenster für die Fernbedienung


B2:  Taste

B3: **“SNOOZE”** Berührungsfeld

B4:  Taste

B5:  Taste

B6:  Taste

B7:  Taste

B8: Aufhängeöse

B9: Standfuß

B10: Batteriefach mit Abdeckung


C – Fernbedienung


C1:  Taste

C2:  Taste

C3:  Taste

C4: **“Z” (SNOOZE)** Taste

C5:  Taste

C6:  Taste

C7: Verriegelung des Batteriefachs der Fernbedienung

Funktionen


- DCF77-Funkuhr
- Kalender bis zum Jahr 2099
- Wochentag und Monat in 7 Sprachen frei wählbar: Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch und Dänisch
- 12/24 Stunden Zeitformat.

- 2 Alarmer mit 3 Einstellmöglichkeiten: nur werktags, nur am Wochenende oder täglich
- 8-Minuten Schlummerfunktion
- 240 Minuten Timer-Funktion
- Innentemperatur in °C oder °F
- Infrarot-Fernbedienung oder Tastenbedienung direkt an der Uhr
- Batterieendanzeige

Inbetriebnahme


- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs der Uhr. Legen Sie 3 x AAA-Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität ("+" und "-" Markierungen) ein und schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Wenn Sie die Batterien einlegen, leuchten alle Symbole auf dem LCD-Display für 3 Sekunden kurz auf und Sie hören einen Signalton. Die Uhr erkennt die Innentemperatur und geht in den Empfangsmodus des DCF77-Funkzeitsignals über.
- Ziehen Sie die Batterieisolierung aus der Fernbedienung, um die enthaltende CR 2032 Knopfzelle zu verbinden und die Fernbedienung mit Strom zu versorgen. Sollte die Fernbedienung keinen Strom mehr haben, öffnen Sie das Batteriefach und tauschen Sie CR 2032-Knopfzelle gegen eine neue Knopfzelle aus.

Empfang des DCF77-Funksignals

- Nachdem die Uhr in den **DCF77**-Signalempfangsmodus übergegangen ist, blinkt das  Symbol, um anzuzeigen, dass die Zeitsignalsuche aktiv ist. Wenn ein gültiges Signal erkannt wird, blinkt das  Symbol nicht mehr und das  Symbol blinkt, der Empfangsvorgang ist nach einigen Minuten abgeschlossen.



: bedeutet, dass das **DCF77**-Signal erfolgreich empfangen wurde

: bedeutet, dass der vorherige Empfang erfolgreich war, aber der letzte Empfang fehlgeschlagen ist

: bedeutet, dass die Zeitsignalsuche nicht aktiv ist.










- Um 1:00, 2:00 und 3:00 (AM) führt die Uhr automatisch den Synchronisationsvorgang mit dem **DCF77**-Signal durch, um eventuelle Abweichungen auf die genaue Zeit zu korrigieren. Bleibt dieser Synchronisationsversuch erfolglos (das Funkmastsymbol verschwindet aus der Anzeige), versucht das System automatisch die Synchronisation zur nächsten vollen Stunde. Dieser Vorgang wird automatisch bis zu 5 Mal wiederholt.
- Drücken Sie einmalig die “—” Taste, um die Suche nach dem Funksignal während des **DCF77**-Empfangs zu beenden
- Halten Sie die die “—” Taste für 2 Sekunden gedrückt, um manuell in den **DCF77**-Empfangsmodus zu wechseln.

Hinweise:

- Wir empfehlen einen Mindestabstand von 2,5 Metern zu allen Störquellen, wie z. B. Fernsehern oder Computermonitoren
- Der Radioempfang ist in Räumen mit Betonwänden (z.B.: in Kellern) und in Büros schwächer. Stellen Sie die Uhr in solchen extremen Fällen in der Nähe des Fensters auf.
- Während des **DCF77**-Empfangsmodus funktioniert nur die “—” Taste, andere Tasten haben keine Funktion. Wenn Sie andere Funktionen ausführen möchten, drücken Sie bitte die “—” Taste, um den Funkempfangsmodus zu verlassen.

Manuelle Zeiteinstellung

- Drücken Sie einmal die “⊙” Taste, um zwischen dem 12- und 24-Stunden-Format zu wechseln.

- Halten Sie die “” Taste für 2 Sekunden gedrückt, um in den manuellen Einstellungsmodus zu gelangen und die Anzeige RCC ON/OFF blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um die funkgesteuerte Zeitfunktion zu aktivieren (ON) oder zu deaktivieren (OFF).
- Drücken Sie die “” Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Zeitzone blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um die gewünschte Zeitzone einzustellen. Die "0" steht für die deutsche Zeit.
- Drücken Sie die “” Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Stundenanzeige blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die “” Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Minutenanzeige blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um die Minute einzustellen.
- Drücken Sie die “” Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Jahresanzeige blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um das Jahr einzustellen.
- Drücken Sie die “” Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Monatsanzeige blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um den Monat einzustellen.
- Drücken Sie die “” Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Datumsanzeige blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um das Datum einzustellen.
- Drücken Sie die “” Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Wochentagsprache blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um die Sprache für den Wochentag und den Monat einzustellen.
- Drücken Sie die “” Taste, um den Einstellvorgang zu bestätigen und zu beenden. Die Uhr kehrt in den normalen Anzeigemodus zurück.

Hinweise:

- Wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Tastenbedienung erfolgt, kehrt die Uhr automatisch vom Einstellmodus in den normalen Anzeigemodus zurück.

- Halten Sie die “+” oder die “-” Taste gedrückt, um die Einstellung der Werte zu beschleunigen.
- Wenn Sie das Zeitformat "12Hr" auswählen, wird "PM" links von den Stunden angezeigt, wenn die Zeit nachmittags ist.
- Wochentag und Monat können in den folgenden 7 Sprachen angezeigt werden:

Sprache / Wochentag	Deutsch	Englisch	Französisch
	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS
Montag	MONTAG	MONDAY	LUNDI
Dienstag	DIENSTAG	TUESDAY	MARDI
Mittwoch	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI
Donnerstag	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI
Freitag	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI
Samstag	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI
Sonntag	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE

Sprache / Wochentag	Italenisch	Spanisch
	ITALIANO	ESPANOL
Montag	LUNEDI	LUNES
Dienstag	MARTEDI	MARTES
Mittwoch	MERCOLEDI	MIERCOLES
Donnerstag	GIOVEDI	JUEVES
Freitag	VENERDI	VIERNES
Samstag	SABATO	SABADO
Sonntag	DOMENICA	DOMINGO

Sprache / Wochentag	Niederländisch	Dänisch
	NEDERLANDS	DANSK
Montag	MAANDAG	MANDAG
Dienstag	DINSDAG	TIRSDAG
Mittwoch	WOENSDAG	ONSDAG

Donnerstag	DONDERDAG	TORSDAG
Freitag	VRIJDAG	FREDAG
Samstag	ZATERDAG	LORDAG
Sonntag	ZONDAG	SONDAG

Monat / Sprache	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Deutsch	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
Englisch	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN
Französisch	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
Italienisch	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU
Spanisch	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN
Niederländisch	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN
Danish	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN

Monat / Sprache	7.	8.	9.	10.	11.	12.
Deutsch	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Englisch	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Französisch	JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italienisch	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Spanisch	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Niederländisch	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Dänisch	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Alarmeinrichtung

- Drücken Sie die “+” Taste, um die Alarmer 1 und 2 zu aktivieren (ON) oder zu deaktivieren (OFF), das entsprechende Alarmsymbol wird in der folgenden Reihenfolge angezeigt:

① ON → ② ON → ①② ON → ①② OFF

- Drücken Sie die "🕒" Taste, um die Uhrzeit von Alarm 1 anzuzeigen und drücken Sie die "🕒" Taste erneut, um die Uhrzeit von Alarm 2 anzuzeigen.
- Halten Sie die "🕒" Taste für 2 Sekunden gedrückt während die Uhrzeit von Alarm 1 angezeigt wird und die Stunde von Alarms 1 blinkt. Drücken Sie die "+" oder die "-" Taste, um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die "🕒" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Minute von Alarm 1 blinkt. Drücken Sie die "+" oder die "-" Taste, um die Minute einzustellen.
- Drücken Sie die "🕒" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Auslösezeitraum von Alarm 1 einzustellen. Drücken Sie die "+" oder die "-" Taste, um den Auslösezeitraum auf M-F (nur Wochentage), S-S (nur Wochenenden) oder M-F und S-S (jeden Tag) einzustellen
- Drücken Sie die "🕒" Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und zu beenden.
- Der Alarm 2 kann auf die gleiche Weise eingestellt werden, indem Sie die Alarmzeit 2 anzeigen lassen und die "🕒" Taste für 2 Sekunden gedrückt halten.

Hinweise:

- Wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Tastenbedienung erfolgt, kehrt die Uhr automatisch vom Einstellmodus in den normalen Anzeigemodus zurück.
- Halten Sie die "+" oder die "-" Taste gedrückt, um die Einstellung der Werte zu beschleunigen.






Ausschalten des Alarmtons

- Wenn der Alarmton aktiv ist, drücken Sie eine beliebige Taste außer dem "SNOOZE" Berührungsfelds, um den Alarmton zu stoppen.
- Halten Sie das "SNOOZE" Berührungsfeld während des aktiven Alarmtons für 2 Sekunden gedrückt, um den Alarm zu beenden.

Schlummerfunktion

- Berühren Sie während des aktiven Alarmtons das **"SNOOZE"** Berührungsfeld, um den Schlummermodus zu aktivieren. Das Alarmsignal wird gestoppt und ertönt nach 8 Minuten erneut.


Timer-Funktion

- Wenn der Timer **"0 MIN"** für 0 Minuten anzeigt, drücken Sie die  Taste, um die Minuten des Countdowns einzustellen (1 Minute pro Druck). Wenn die Anzeige nicht 0 Minuten beträgt, halten Sie die  Taste für 2 Sekunden gedrückt, um die Einstellung zu beschleunigen. Der Countdown beginnt automatisch, nachdem die Einstellung für 3 Sekunden nicht verändert wurde.
- Die maximale Zeit, die eingestellt werden kann, beträgt 240 Minuten.
- Nach Ablauf des Countdowns ertönt 15 Sekunden lang ein Alarm und **"0 MIN"** blinkt. Danach kehrt die Anzeige zur ursprünglich eingestellten Anzahl von Minuten zurück.
- Wenn der Timer auf die ursprünglich eingestellte Minutenzahl zurückkehrt, halten Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt und der Timer kehrt zu **"0 MIN"** zurück.
- Wenn der Timer **"0 MIN"** anzeigt, halten Sie die -Taste für 2 Sekunden gedrückt, um die Stoppuhr zu starten.
- Drücken Sie während des Zählvorgangs einmal die Taste , um den Zählvorgang anzuhalten, und drücken Sie sie dann erneut, um den Zählvorgang fortzusetzen.



Temperatur in °C or °F

- Drücken Sie die **"—"** Taste, um die Temperatureinheit auf °C oder °F umzustellen.

Batterieendanzeige

- Ein blinkendes  Symbol zeigt an, dass der Batteriestand niedrig ist und die Batterien so bald wie möglich ausgetauscht werden sollten.

Nutzung mit Fernbedienung

- Berühren Sie das "**SNOOZE**" Berührungsfeld zweimal schnell und kontinuierlich, um die Funktion der Fernbedienung zu aktivieren (ON) oder zu deaktivieren (OFF). Das  Symbol wird angezeigt, wenn die Fernbedienungsfunktion aktiviert ist, und das  Symbol verschwindet von der Anzeige, wenn die Fernbedienungsfunktion deaktiviert ist.
- Bei Verlust oder Beschädigung Ihrer Fernbedienung empfiehlt es sich, die Fernbedienungsfunktion zu deaktivieren, um die Batterieleistung zu schonen und damit die Nutzungsdauer der Batterien zu erhöhen.

Hiermit erklärt TechnoTrade, dass sich das Produkt WS 8026 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und ROHS 2011/65/EG befindet. Die Original-EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: www.technoline.de/doc/4029665080260

Technische Daten

- Zeitgenauigkeit: ± 2 Sekunden pro Tag
(wenn nicht durch DCF-77-Signal aktualisiert)

Temperatur

- Messbereich für Innenräume: $-9,9^{\circ}\text{C}$ ($+14^{\circ}\text{F}$) $\sim +50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$)
- Auflösung der Temperatur: 0.1°C / 0.1°F
- Temperaturgenauigkeit: $\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($0^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$), $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($< 0 / > +40^{\circ}\text{C}$)
- **LL.L** $^{\circ}\text{C}$ ($^{\circ}\text{F}$) wird angezeigt, wenn der Messwert niedriger als $-9,9^{\circ}\text{C}$ ($+14^{\circ}\text{F}$) ist
- **HH.H** $^{\circ}\text{C}$ ($^{\circ}\text{F}$) wird angezeigt, wenn der Messwert höher als $+50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$) ist

Fernsteuerung

- Übertragungsfrequenz: 433,92 MHz
- Maximale Sendeleistung: 8 dBm
- Übertragungreichweite: 10 Meter (im Freifeld)

Stromversorgung

- Uhr: 3 x LR03 AAA Batterien (nicht enthalten)
- Fernbedienung: 1 x CR2032 Knopfzelle (im Lieferumfang enthalten)

Umwelteinflüsse auf Funkempfang

Die Uhr empfängt kabellos die genaue Uhrzeit. Wie bei allen kabellosen Geräten kann der Funkempfang durch folgende Einflüsse beeinträchtigt sein:

- lange Übertragungswege
- naheliegende Berge und Täler
- nahe Autobahnen, Gleisen, Flughäfen, Hochspannungsleitungen, etc.
- nahe Baustellen
- inmitten hoher Gebäude
- in Betonbauten
- nahe elektrischer Geräte (Computer, Fernseher, etc) und metallischer Gegenstände
- in bewegten Fahrzeugen

Platzieren Sie die Uhr an einem Ort mit optimalem Empfang, z.B. in der Nähe von Fenstern und entfernt zu metallischen oder elektrischen Gegenständen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Diese Uhr ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.

- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Erstickten führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz

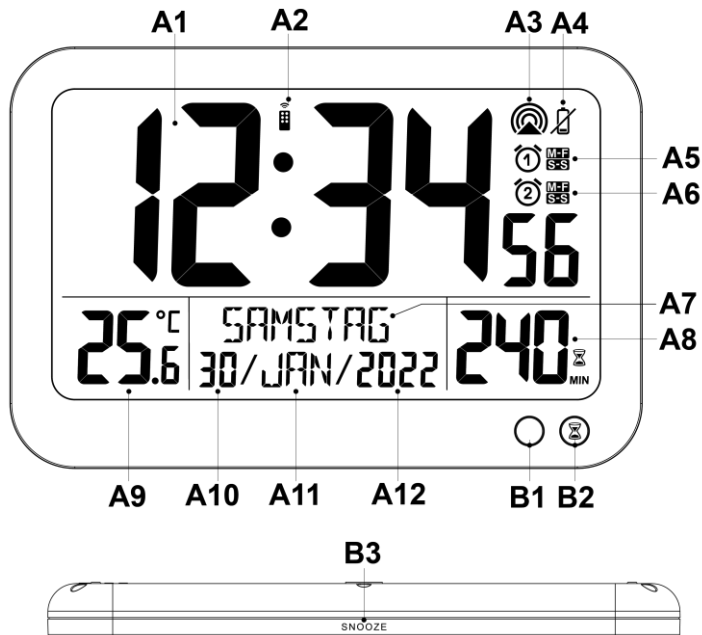


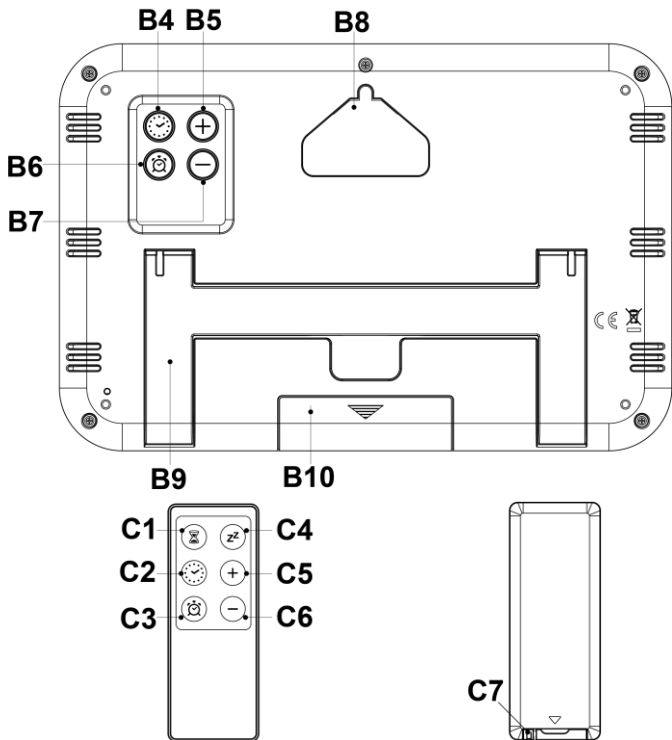
Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät

in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

WS 8026 - Instruction manual

Overview





A – LCD-Display

A1: Time

A2: Remote control function ON/OFF indicator

A3: Radio controlled time receiving icon

A4: Low battery indicator

A5: Alarm 1 symbol section

A6: Alarm 2 symbol section

A7: Weekday

A8: Timer

A9: Indoor temperature


A10: Date

A11: Month


A12: Year


B – Buttons and case

B1: Infrared signal window for remote control


B2: “” button

B3: “**SNOOZE**” touch field

B4: “” button

B5: “” button

B6: “” button

B7: “” button


B8: Wall mounting hole

B9: Stand

B10: Battery compartment with cover


C – Remote control


C1: “” button

C2: “” button

C3: “” button

C4: “**zZ (SNOOZE)**” button

C5: “” button

C6: “” button

C7: Lock catch of remote control battery compartment

Features


- DCF77 radio-controlled time
- Calendar up to the year 2099
- Weekday and month in 7 languages user selectable: English, German, French, Spanish, Italian, Dutch and Danish
- 12/24 hour time format.

- 2 alarms with 3 setting options: only weekdays, only weekends or daily
- 8 minutes snooze function
- 240 minutes timer function
- Indoor temperature in °C or °F
- Infrared remote control operation or key operation directly on clock
- Low battery indicator

Initial operation


- Open the clocks battery compartment cover. Insert 3 x AAA batteries by observing the correct polarity (“+” and “-” marks) and close the battery compartment again.
- When you insert the batteries, all the icon on the LCD display will briefly light up for 3 seconds and you will hear a signal tone. The clock will detect the indoor temperature and enter the DCF77 radio controlled reception mode.
- Pull out the battery insulation from the remote control in order to connect the included CR 2032 battery and power the remote control. If the remote control runs out of power, open the battery compartment and exchange a fresh CR 2032 battery accordingly.

Reception of the DCF77 radio signal

- After the clock enters the **DCF77** signal receiving mode and the ▲ symbol flashes to indicate that the time signal search is active. When a valid signal is detected the ▲ symbol is no longer flashing and the  icon is flashing, the reception process will be completed in about a few minutes.

: means that the **DCF77** signal was received successfully

▲: means that the previous reception was successful, but the last reception failed




: means that the time signal search is not active.

- At 1:00, 2:00 and 3:00 (AM), the clock automatically carries out the synchronization procedure with the **DCF77** signal to correct any deviations to the exact time. If this synchronization attempt is unsuccessful (the radio mast icon disappears from the display), the system will automatically attempt synchronization at the next full hour. This procedure is repeated automatically up to total 5 times.
- Press the “—” button once to stop the search for the radio signal during **DCF77** reception
- Press and hold the “—” button for 2 seconds to manually enter the **DCF77** signal receiving mode.

Notes:

- We recommend a minimum distance of 2.5 meters to all sources of interference, such as televisions or computer monitors
- Radio reception is weaker in rooms with concrete walls (e.g.: in cellars) and in offices. In such extreme circumstances, place the clock close to the window.
- During the **DCF77** reception mode, only the “—” button function, other button operation have no function, If you want to carry out other functions of operation, please press “—” button to exit the RC receiving mode.

Manual time setting

- Press the  button once, you can switch the 12 / 24 hour timing format.
- Press and hold the  button for 2 seconds to enter the manual setting mode and the RCC ON/OFF flashes. Press the “+” or the “—” button to activate (ON) or deactivate (OFF) the radio controlled time function.
- Press the  button to confirm your setting and the time zone flashes. Press the “+” or the “—” button to set the needed time zone. “0” is for the German time.

- Press the “🕒” button to confirm your setting and the hour display flashes. Press the “+” or the “-” button to set the hour.
- Press the “🕒” button to confirm your setting and the minute display flashes. Press the “+” or the “-” button to set the minute.
- Press the “🕒” button to confirm your setting and the year display flashes. Press the “+” or the “-” button to set the year.
- Press the “🕒” button to confirm your setting and the month display flashes. Press the “+” or the “-” button to set the month.
- Press the “🕒” button to confirm your setting and the date display flashes. Press the “+” or the “-” button to set the date.
- Press the “🕒” button to confirm your setting and the weekday language flashes. Press the “+” or the “-” button to set the language of the weekday and the month.
- Press the “🕒” button to confirm and end the setting procedures. The clock returns to the normal displaymode.

Notes:

- If there is no active operation within 20 seconds, the clock will automatically return from the setting mode to normal display mode.
- Press and hold the “+” or “-” button to quickly adjust the setting values.
- When choosing the “12Hr” time format, the “PM” is displayed to the left of hours when the time is post meridiem.
- The weekday and month can be displayed in the following 7 languages:

Language	German	English	French
/ Week	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS
Monday	MONTAG	MONDAY	LUNDI
Tuesday	DIENSTAG	TUESDAY	MARDI
Wednesday	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI
Thursday	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI
Friday	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI
Saturday	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI
Sunday	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE

Language	Italian	Spanish
/ Week	ITALIANO	ESPAÑOL
Monday	LUNEDI	LUNES
Tuesday	MARTEDI	MARTES
Wednesday	MERCOLEDI	MIÉRCOLES
Thursday	GIOVEDI	JUEVES
Friday	VENERDI	VIERNES
Saturday	SABATO	SABADO
Sunday	DOMENICA	DOMINGO

Language	Dutch	Danish
/ Week	NEDERLANDS	DANSK
Monday	MAANDAG	MANDAG
Tuesday	DINSDAG	TIRSDAG
Wednesday	WOENSDAG	ONSDAG
Thursday	DONDERDAG	TORSDAG
Friday	VRIJDAG	FREDAG
Saturday	ZATERDAG	LØRDAG
Sunday	ZONDAG	SONDAG

Month / language	1.	2.	3.	4.	5.	6.
German	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
English	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN
French	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
Italian	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU
Spanish	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN
Dutch	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN
Danish	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN

Month / language	7.	8.	9.	10.	11.	12.
German	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
English	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
French	JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italian	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Spanish	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Dutch	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danish	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Alarm setting

- Press the button “+” to activate (ON) or deactivate (OFF) alarm 1 and alarm 2, the corresponding alarm symbol will be displayed in the following order:

 ON →
  ON →
  ON →
  OFF

- Press the “🕒” button to display the time of alarm 1 and press the “🕒” button again to display the time of alarm 2.
- When alarm1 time is displayed, press and hold the “🕒” button for 2 seconds and the hour of the alarm 1 flashes. Press the “+” or the “-” button to set the hour.
- Press the “🕒” button to confirm your setting and the minute of alarm 1 flashes. Press the “+” or the “-” button to set the minute.
- Press the “🕒” button to confirm your setting and the triggering period of alarm 1. Press the “+” or the “-” button to set the triggering period as M-F (only weekdays), S-S (only weekends) or M-F and S-S (every day)
- Press the “🕒” button to confirm and end your setting.
- Alarm 2 can be set in the same way, by displaying the alarm 2 time and holding the “🕒” button for 2 seconds.

Notes:

- If there is no active operation within 20 seconds, the clock will automatically return from the setting mode to normal display mode.

- Press and hold the “+” or “-” button to quickly adjust the setting values.

Deactivating the alarm sound

- When the alarm sound is active, press any button except the “SNOOZE” touch field to stop the alarm sound.
- Touch and hold the “SNOOZE” touch field for 2 seconds during the active alarm sound to stop it.

Snooze function

- When the alarm sound is active, touch the “SNOOZE” touch field to enter the snooze mode. The alarm signal will stop and sound again after 8 minutes.


Timer function

- When the timer displays “0 MIN” for 0 minutes, press the “⌚” button to set the countdown minutes (1 minute per press). When the display is not 0 minutes, press and hold the “⌚” button for 2 seconds to accelerate the setting. The countdown will start automatically after stopping the setting for 3 seconds.
- The maximum time that can be set is 240 minutes.
- After the countdown is completed, an alarm will sound for 15 seconds and “0 MIN” will flash. Then the display returns to the original set number of minutes.
- When the timer return to the original set number of minutes, press and hold the “⌚” button for 2 seconds the timer will return to “0 MIN”
- When the timer displays “0 MIN”, press and hold the “⌚” button for 2 seconds to start the countup.
- In the process of counting, pressing the “⌚” button once will pause the counting, and then press it again to continue the counting.



Temperature in °C or °F

- Press the “—” button to switch the temperature unit to °C or °F.

Low battery indicator

- A flashing  symbol indicates that the battery power is low and the batteries should be replaced as soon as possible.

Remote control function

- Touch the “**SNOOZE**” touch field twice continuously and quickly to activate (ON) or deactivate (OFF) the operation function of the remote control. The  symbol is displayed when the remote control function is activated and the  symbol disappears from the display when the remote control function is deactivated.
- If your remote control is lost or damaged, it is recommended that you deactivate the remote control function, as this will help to preserve the battery power and therefore the usage duration of the batteries.

Hereby, Technotrade declares that this product WS 8026 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and ROHS 2011/65/EC. The original EU declaration of conformity may be found at: www.technoline.de/doc/4029665080260

Specifications

- Time accuracy: ± 2 seconds per day (if not updated by DCF-77 signal)

Temperature

- Indoor measuring range: -9.9°C ($+14^{\circ}\text{F}$) \sim $+50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$)
- Temperature resolution: 0.1°C / 0.1°F
- Temperature accuracy: $\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($0^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$), $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($< 0 / > +40^{\circ}\text{C}$)

- **LL.L** °C(°F) will displayed if the indoor value is lower than -9.9°C (+14°F)
- **HH.H** °C(°F) will displayed if the indoor value is higher than +50°C (+122°F)

Remote control

- Transmission frequency: 433.92 MHz
- Maximum transmission power: 8 dBm
- Transmission range: 10 meter (in an open area)

Power supply

- Clock: 3 x LR03 AAA batteries (not included)
- Remote control: 1 x CR2032 battery (included)

Environmental reception effects

The clock obtains the accurate time with wireless technology. Same as all wireless devices, the reception is maybe affected by the following circumstances:

- long transmitting distance
- nearby mountains and valleys
- near freeway, railway, airports, high voltage cable etc.
- near construction site
- among tall buildings
- inside concrete buildings
- near electrical appliances (computers, TV's, etc) and metallic structures
- inside moving vehicles

Place the clock at a location with optimal signal, i.e. close to a window and away from metal surfaces or electrical appliances.

Precautions

- This clock is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.

- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the battery law



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

Consideration of duty according to the law of electrical devices

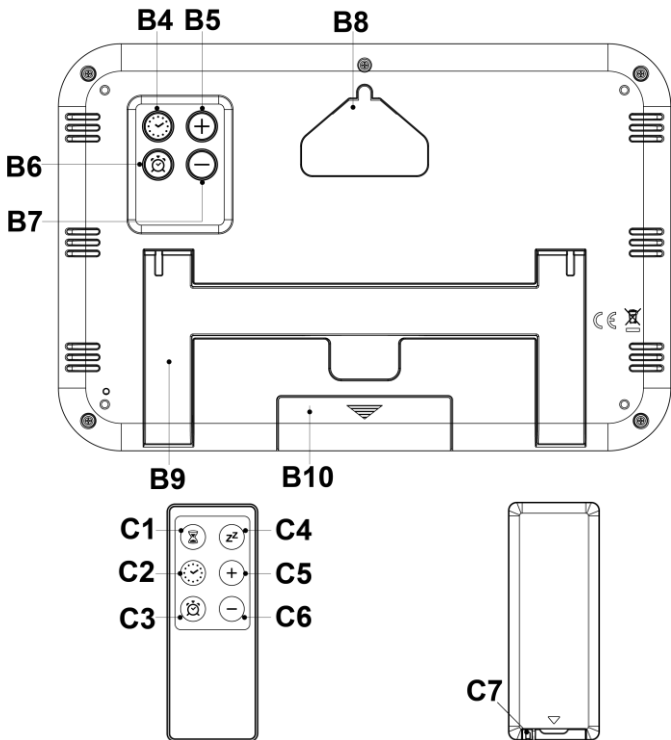


This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local ██████ waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

WS 8026 - Manuel d'utilisation

Vue d'ensemble





A – Écran LCD

A1 : Heure

A2 : Indicateur ON/OFF de la fonction de télécommande

A3 : Icône de réception de l'heure radio-pilotée

A4 : Indicateur de piles faibles

A5 : Section symbole Alarme 1

A6 : Section symbole Alarme 2

A7 : Jour de la semaine

A8 : Minuterie

A9 : Température intérieure

A10 : Date

A11 : Mois

A12 : Année

B – Boutons et boîtier

B1 : Fenêtre de signal infrarouge pour la télécommande

B2 : Touche «  »

B3 : Zone tactile « **SNOOZE** »

B4 : Touche «  »

B5 : Touche «  »

B6 : Touche «  »

B7 : Touche «  »

B8 : Trou pour fixation au mur

B9 : Support

B10 : Compartiment à pile avec couvercle


C – Télécommande

C1 : Touche «  »

C2 : Touche «  »

C3 : Touche «  »

C4 : Touche « **ZZ(SNOOZE)** »

C5 : Touche «  »

C6 : Touche «  »

C7 : Verrou du compartiment à piles de la télécommande

Caractéristiques


- Heure radio-pilotée DCF77
- Calendrier qui s'étend jusqu'en 2099.
- Jour de la semaine et mois en 7 langues sélectionnables par l'utilisateur : Anglais, allemand, français, Espagnol, Italien, néerlandais et danois

- Format de l'heure 12/24 heures.
- 2 alarmes avec 3 options de réglage : uniquement les jours de la semaine, uniquement le week-end ou tous les jours
- Rappel d'alarme de 8 minutes
- Fonction de minuterie de 240 minutes
- Température intérieure en °C ou en °F
- Commandes par la télécommande infrarouge ou commandes via les touches sur l'horloge
- Indicateur de piles faibles

Première utilisation


- Ouvrez le compartiment à piles. Insérez 3 piles AAA en respectant les polarités (symboles « + » et « - »), puis refermez le couvercle du compartiment des piles.
- Lorsque vous insérez les piles, toutes les icônes de l'écran LCD s'allumeront brièvement pendant 3 secondes, et vous entendrez un bip. L'horloge détectera la température intérieure et entrera en mode de réception radio-pilotée DCF77.
- Retirez l'isolation de la pile de la télécommande afin de connecter la pile CR 2032 incluse et d'alimenter la télécommande. Si la télécommande est déchargée, ouvrez le compartiment à piles et remplacez la pile CR 2032 par une nouvelle.


Réception du signal radio DCF77

- Une fois que l'horloge entre en mode de réception du signal **DCF77** et que le symbole ▲ clignote pour indiquer que la recherche de signal horaire est active. Lorsqu'un signal valide est détecté, le ▲ symbole s'arrêtera de clignoter et que  l'icône clignote, le processus de réception sera terminé en quelques minutes environ.



: signifie que le signal **DCF77** a été reçu avec succès

 : signifie que la réception précédente a réussi, mais que la dernière réception a échoué



 : signifie que la recherche du signal horaire n'est pas active.

- À 1h00, 2h00 et 3h00 (AM), l'horloge effectue automatiquement la procédure de synchronisation avec le signal **DCF77** pour corriger tout écart par rapport à l'heure exacte. En cas d'échec des tentatives de synchronisation (l'icône d'antenne radio disparaît de l'écran), le système essaie automatiquement une nouvelle synchronisation au bout d'une heure. Cette procédure est répétée automatiquement au maximum 5 fois.
- Appuyez une fois sur la touche « — » pour arrêter la recherche du signal radio pendant la réception **DCF77**.
- Appuyez sur la touche « — » et maintenez la enfoncée pendant 2 secondes pour entrer manuellement en mode de réception du signal **DCF77**.









Remarques :

- Veillez à respecter une distance minimale de 2,5 m des sources d'interférence telles que téléviseurs ou écrans d'ordinateur
- La réception du signal radio est plus faible dans des pièces avec murs en béton (ex. sous-sol) et dans les immeubles. Dans de telles circonstances extrêmes, placez l'horloge près d'une fenêtre.
- Pendant le mode de réception **DCF77**, seule la touche « — » est active. Les autres touches sont inactives. Si vous souhaitez exécuter d'autres opérations, veuillez appuyer sur la touche « — » pour sortir du mode de réception RC.

Réglage manuel de l'heure

- Appuyez une fois sur la touche «  » pour changer le format d'affichage 12/24 heures.
- Appuyez sur la touche «  » et maintenez la enfoncée pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage manuel et l'indication RCC ON/OFF clignotera. Appuyez sur la touche « + » ou « — » pour

activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction d'heure radio pilotée.

- Appuyez sur la touche «  » pour confirmer votre réglage, le fuseau horaire se met à clignoter. Appuyez sur la touche « **+** » ou « **-** » pour choisir le fuseau horaire approprié. « 0 » correspond à l'heure allemande.
- Appuyez sur la touche «  » pour confirmer votre réglage, l'heure se met à clignoter. Appuyez sur la touche « **+** » ou « **-** » pour régler les heures.
- Appuyez sur la touche «  » pour confirmer votre réglage, les minutes se mettent à clignoter. Appuyez sur la touche « **+** » ou « **-** » pour régler les minutes.
- Appuyez sur la touche «  » pour confirmer votre réglage, l'année se met à clignoter. Appuyez sur la touche « **+** » ou « **-** » pour régler l'année.
- Appuyez sur la touche «  » pour confirmer votre réglage, le mois se mettent à clignoter. Appuyez sur la touche « **+** » ou « **-** » pour régler le mois.
- Appuyez sur la touche «  » pour confirmer votre réglage, la date se met à clignoter. Appuyez sur la touche « **+** » ou « **-** » pour régler la date.
- Appuyez sur la touche «  » pour confirmer votre réglage, la langue du jour de la semaine se met à clignoter. Appuyez sur la touche « **+** » ou « **-** » pour sélectionner la langue pour le jour de la semaine et le mois.
- Appuyez sur la touche «  » pour confirmer votre réglage et terminer la procédure de réglage. L'horloge retourne au mode d'affichage normal.

Remarques :

- Si aucune opération n'est effectuée pendant 20 secondes, l'horloge repassera automatiquement du mode de réglage au mode d'affichage normal.
- Appuyez et maintenez la touche « **+** » ou « **-** » enfoncée pour

modifier rapidement les valeurs du réglage.

- Lorsque vous choisissez le format horaire « 12Hr », l'indication « **PM** » s'affiche à gauche des heures lorsque l'heure est post meridiem.
- Les 7 langues d'affichage du jour de la semaine et du mois sont répertoriées ci-dessous :

Langue / Semaine	Allemand	Anglais	Français
	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS
Lundi	MONTAG	MONDAY	LUNDI
Mardi	DIENSTAG	TUESDAY	MARDI
Mercredi	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI
Jeudi	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI
Vendredi	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI
Samedi	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI
Dimanche	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE

Langue / Semaine	Italien	Espagnol
	ITALIANO	ESPANOL
Lundi	LUNEDI	LUNES
Mardi	MARTEDI	MARTES
Mercredi	MERCOLEDI	MIERCOLES
Jeudi	GIOVEDI	JUEVES
Vendredi	VENERDI	VIERNES
Samedi	SABATO	SABADO
Dimanche	DOMENICA	DOMINGO

Langue / Semaine	Néerlandais	Danois
	NEDERLANDS	DANSK
Lundi	MAANDAG	MANDAG
Mardi	DINSDAG	TIRSDAG
Mercredi	WOENSDAG	ONSDAG
Jeudi	DONDERDAG	TORS DAG

Vendredi	VRIJDAG	FREDAG
Samedi	ZATERDAG	LORDAG
Dimanche	ZONDAG	SONDAG



Mois / langue	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Allemand	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
Anglais	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN
Français	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
Italien	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU
Espagnol	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN
Néerlandais	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN
Danois	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN

Mois / langue	7.	8.	9.	10.	11.	12.
Allemand	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Anglais	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Français	JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italien	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Espagnol	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Néerlandais	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danois	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC












Réglage de l'alarme

- Appuyez sur la touche « **+** » pour activer (ON) ou désactiver (OFF) l'alarme 1 et l'alarme 2. Le symbole d'alarme correspondant s'affichera dans l'ordre suivant :



 ON →
  ON →
  ON →
  OFF

- Appuyez sur la touche «  » pour afficher l'heure de l'alarme 1 et appuyez à nouveau sur la touche «  » pour afficher l'heure de

l'alarme 2.

- Lorsque l'heure de l'alarme 1 est affichée, appuyez et maintenez la touche «  » enfoncée pendant 2 secondes et l'heure de l'alarme 1 clignotera. Appuyez sur la touche «  » ou «  » pour régler les heures.
- Appuyez sur la touche «  » pour confirmer votre réglage, les minutes de l'alarme 1 se mettent à clignoter. Appuyez sur la touche «  » ou «  » pour régler les minutes.
- Appuyez sur la touche «  » pour confirmer votre réglage, la période de déclenchement de l'alarme 1 se met à clignoter. Appuyez sur la touche «  » ou «  » pour définir la période de déclenchement sur M-F (uniquement en semaine), sur S-S (uniquement le week-end) ou sur M-F et S-S (tous les jours)
- Appuyez sur la touche «  » pour confirmer et terminer votre réglage.
- L'alarme 2 peut être réglée de la même manière, en affichant l'heure de l'alarme 2 et en maintenant la touche «  » enfoncé pendant 2 secondes.

Remarques :

- Si aucune opération n'est effectuée pendant 20 secondes, l'horloge repassera automatiquement du mode de réglage au mode d'affichage normal.
- Appuyez et maintenez la touche «  » ou «  » enfoncée pour modifier rapidement les valeurs du réglage.






Désactiver la sonnerie de l'alarme

- Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur n'importe quel touche à l'exception du champ tactile « **SNOOZE** » pour couper la sonnerie de l'alarme.
- Touchez et maintenez votre doigt sur le champ tactile « **SNOOZE** » pendant 2 secondes pendant que l'alarme sonne pour l'arrêter.


Rappel d'alarme

- Pendant que l'alarme sonne, touchez le champ tactile « **SNOOZE** » pour entrer en mode de rappel d'alarme. La sonnerie s'arrêtera et l'alarme se déclenchera à nouveau au bout de 8 minutes.

Fonction de minuterie

- Lorsque la minuterie affiche « **0 MIN** » pour 0 minutes, appuyez sur la touche «  » pour régler les minutes du compte à rebours (1 minute par pression). Lorsque l'affichage n'est pas à 0 minute, appuyez et maintenez la touche «  » enfoncée pendant 2 secondes pour accélérer le réglage. Le compte à rebours démarrera automatiquement après avoir arrêté le réglage pendant 3 secondes.
- La durée maximale réglable est de 240 minutes.
- Une fois le compte à rebours terminé, une alarme retentira pendant 15 secondes et « **0 MIN** » clignotera. Ensuite, l'affichage revient au nombre de minutes réglé à l'origine.
- Lorsque la minuterie revient au nombre de minutes réglé à l'origine, appuyez et maintenez la touche «  » enfoncée pendant 2 secondes, la minuterie reviendra à « **0 MIN** »
- Lorsque la minuterie affiche « **0 MIN** », appuyez et maintenez la touche «  » enfoncée pendant 2 secondes pour démarrer le compte à rebours.
- Pendant le décompte, appuyer une fois sur la touche «  » pour mettre le décompte en pause, puis appuyez à nouveau dessus pour reprendre le décompte.



Température en °C ou °F

- Appuyez sur la touche «  » pour passer de l'unité de température en °C à celle en °F.

Indicateur de piles faibles

- Un symbole qui clignote  indique que la charge des piles est faible et que celles-ci doivent être remplacées dès que possible.

Fonction télécommande

- Touchez le champ tactile « **SNOOZE** » deux fois de suite et rapidement pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction d'utilisation de la télécommande. Le symbole  s'affiche lorsque la fonction de télécommande est activée et le symbole  disparaît de l'écran lorsque la fonction de télécommande est désactivée.
- En cas de perte ou d'endommagement de votre télécommande, il est recommandé de désactiver la fonction de télécommande, car cela contribuera à préserver l'autonomie des piles et donc la durée de vie des piles.

Technotrade, déclare par la présente que ce produit WS 8026 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE et ROHS 2011/65/CE. La déclaration de conformité de l'UE originelle est disponible à l'adresse : www.technoline.de/doc/4029665080260

Spécifications

- Précision au niveau de l'heure : ± 2 seconds par jour (si non mis à jour par le signal DCF-77)

Température

- Plage de mesure intérieure : $-9,9\text{ °C}$ ($+14\text{ °F}$) ~ $+50\text{ °C}$ ($+122\text{ °F}$)
- Résolution de température : $0,1\text{ °C}/0,1\text{ °F}$
- Précision de température : $\pm 1\text{ °C}$ ($0\text{ °C} \sim +40\text{ °C}$), $\pm 2\text{ °C}$ ($< 0 / > +40\text{ °C}$)

- **LL,L** °C(°F) s'affiche si la valeur est inférieure à -9,9 °C (+14 °F)
- **HH,H** °C(°F) s'affiche si la valeur est supérieure à +50 °C (+122 °F)

Télécommande

- Fréquence de transmission : 433,92 MHz
- Puissance d'émission maximale : 8 dBm
- Portée de transmission : 10 mètres (en champ libre)

Alimentation

- Horloge : 3 piles AAA LR03 (non incluses)
- Télécommande : 1 pile CR2032 (inclue)

Effets de réception dus à l'environnement

Votre horloge obtient l'heure exacte grâce à la technologie sans fil. Comme pour tout appareil sans fil, la réception peut être affectée dans les cas suivants :

- Distance de transmission longue
- Montagnes et vallées environnantes
- La proximité d'autoroutes, chemins de fer, aéroports, câbles à haute tension, etc.
- La proximité d'un chantier de construction
- Des bâtiments élevés tout autour
- L'intérieur de bâtiments en béton
- La proximité d'appareils électriques (ordinateurs, téléviseurs, etc.) et des structures métalliques
- L'intérieur de véhicules mobiles

Placez votre horloge dans un endroit avec des signaux optimaux, par exemple près d'une fenêtre, loin des surfaces métalliques et des appareils électriques.

Précautions

- Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation intérieure.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force ou à un choc excessif.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des

températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez de le mettre en contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas cet appareil au feu, il risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le panneau arrière et n'apportez aucune modification aux composants de cette unité.

Avertissements de sécurité concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables.
- Installez les piles en respectant les polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Lorsque les piles sont déchargées, retirez-les immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile au feu, elle risque d'exploser.
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse causer de court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Conservez vos piles hors de la portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné !

Obligation légale concernant la mise au rebut des piles



Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères, car elles sont nuisibles à la santé et à l'environnement. Vous pouvez ramener les piles usagées sans frais à votre revendeur et aux points de collecte. En tant que consommateur, vous êtes obligé par la loi de ramener les piles usagées aux revendeurs et

aux points de collecte !

Respect de l'obligation de la loi sur les appareils électriques



Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile.

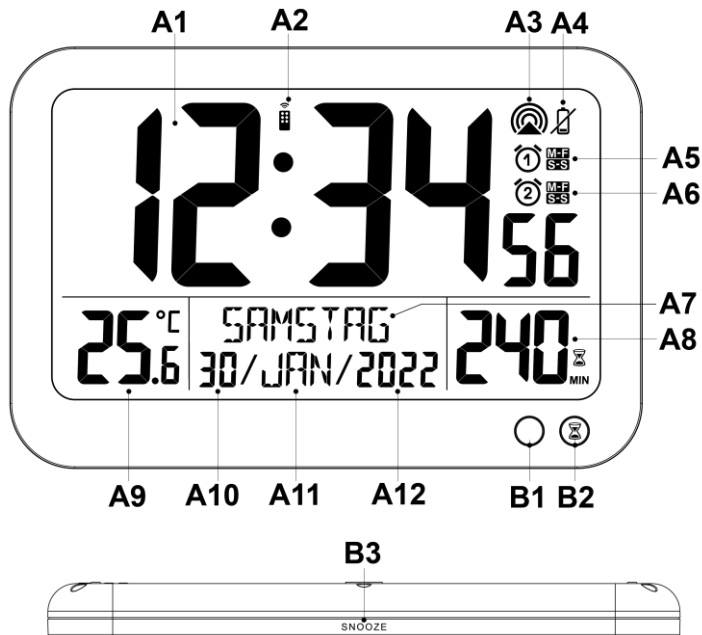
Ramenez votre appareil à un point de collecte de déchets ou à un centre de recyclage local. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte sélectif des déchets.

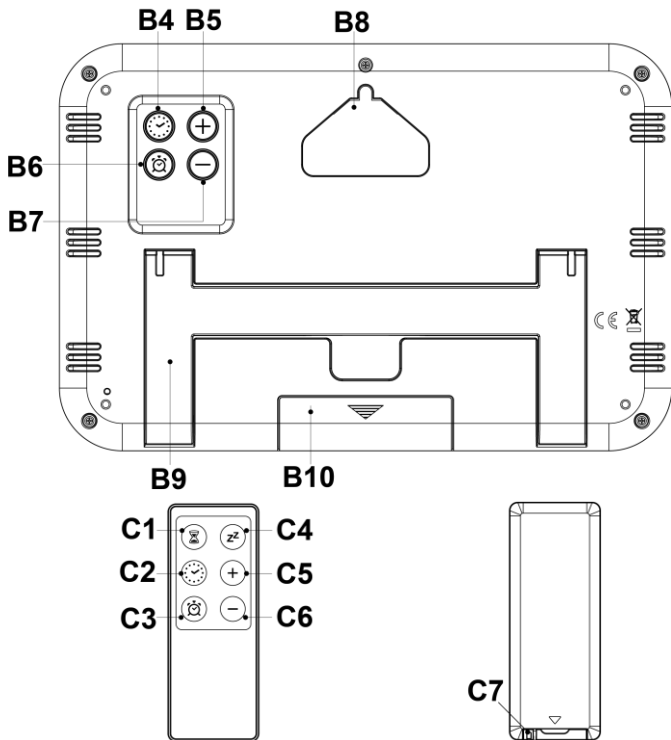


Séparez le carton d'emballage de tout sous carton éventuel en plastique. Tout bien trier conformément aux réglementations en matière de séparation des déchets.

WS 8026 - Manual de instrucciones

Vista general





A – Pantalla LCD

A1: Hora

A2: Función de control remoto Indicador ON/OFF

A3: Icono de recepción de hora radiocontrolada:

A4: Indicador de pila agotada

A5: Sección de símbolos de la alarma 1

A6: Sección de símbolos de la alarma 2

A7: Día laborable

A8: Temporizador

A9: Temperatura interior

A10: Fecha

A11: Mes

A12: Año

B – Botones y carcasa

B1: Ventana de señal de infrarrojos para el mando a distancia

B2: Botón ""

B3: Campo táctil "**SNOOZE**"

B4: Botón ""

B5: Botón ""

B6: Botón ""

B7: Botón ""

B8: Agujero de montaje en pared

B9: Soporte

B10: Compartimento de las pilas con tapa

C – Mando a distancia

C1: Botón ""

C2: Botón ""

C3: Botón ""

C4: Botón "**zZ (SNOOZE)**"

C5: Botón ""

C6: Botón ""

C7: Cierre del compartimento de las pilas del mando a distancia

Funciones




- Hora por radiocontrol DCF77
- Calendario hasta el año 2099.
- Día de la semana y mes en 7 idiomas seleccionables: Inglés, alemán, francés, español, italiano, neerlandés y danés.
- Formato horario 12/24

- 2 alarmas con 3 opciones de ajuste: solo días de la semana, solo fin de semana o diariamente
- Función de repetición de alarma de 8 minutos
- Función de temporizador de 240 minutos
- Temperatura interior en °C o °F
- Funcionamiento del mando a distancia por infrarrojos o del teclado directamente en el reloj
- Indicador de pila agotada

Puesta en funcionamiento


- Abra la tapa del compartimiento de las pilas del reloj. Inserte 3 pilas AAA respetando la polaridad correcta ("+" and "-" marks) y vuelva a cerrar el compartimiento de las pilas.
- Cuando introduzca las pilas, todos los iconos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente durante 3 segundos y escuchará una señal acústica. El reloj detectará la temperatura interior y entrará en el modo de recepción controlado por radio DCF77.
- Extraiga el aislamiento de la pila del mando a distancia para conectar la pila CR 2032 incluida y encender el mando a distancia. Si el mando se queda sin batería, abra el compartimiento y sustituya la pila CR 2032 por una nueva.

Recepción de la señal de radio DCF77


- Cuando el reloj entra en el modo de recepción **DCF77** y el símbolo  parpadea para indicar que la búsqueda de la señal horaria está activa. Cuando se detecta una señal válida, el símbolo  ya no parpadeará y el icono  sí parpadea. El proceso de recepción se completará en unos minutos.



: Indica que la señal **DCF77** se ha recibido correctamente

: indica que la recepción anterior ha sido correcta, pero que la última

recepción ha fallado




: Indica que la búsqueda de la señal horaria ya no está activa.








- A la 1:00, 2:00 y 3:00 de la mañana, el reloj realiza automáticamente el proceso de sincronización con la señal **DCF77** para corregir cualquier desviación de la hora. Si este intento de sincronización no es satisfactorio (el icono del mástil de radio desaparece de la pantalla), el sistema lo volverá a intentar a la siguiente hora en punto. Este procedimiento se repite automáticamente hasta un total de 5 veces.
- Pulse el botón "—" para detener la búsqueda de señal de radio durante la recepción **DCF77**
- Mantenga pulsado el botón "—" durante 2 segundos para acceder manualmente al modo de recepción de señal **DCF77**.

Notas:

- Recomendamos una distancia mínima de 2,5 metros a todas las fuentes de interferencia, como televisores o monitores de ordenadores
- La recepción de radio es más débil en habitaciones con paredes de hormigón (por ejemplo, en sótanos) y en oficinas. En tales condiciones extremas, coloque el reloj cerca de una ventana.
- En el modo de recepción **DCF77**, solo el botón "—" funciona, las demás operaciones no pueden utilizarse. Si quiere utilizar otras funciones, pulse el botón "—" para salir del modo de recepción.

Configuración manual de la hora

- Pulse el botón  una vez para alternar entre el formato de 12 y 24 horas.
- Mantén pulsado el botón  durante 2 segundos para acceder al modo de ajuste manual y RCC ON/OFF parpadeará. Pulse el botón "+" o "-" para activar (ON) o desactivar (OFF) la función de hora por radiocontrol.
- Pulse el botón  para confirmar el ajuste y la zona horaria parpadeará. Pulse el botón "+" o "-" para ajustar la zona horaria necesaria. "0" es para la hora alemana.

- Pulse el botón  para confirmar el ajuste y la hora parpadeará. Pulse el botón "+" o "-" para ajustar la hora.
- Pulse el botón  para confirmar el ajuste y el minuto parpadeará. Pulse el botón "+" o "-" para ajustar el minuto.
- Pulse el botón  para confirmar el ajuste y el año parpadeará. Pulse el botón "+" o "-" para ajustar el año.
- Pulse el botón  para confirmar el ajuste y el mes parpadeará. Pulse el botón "+" o "-" para ajustar el mes.
- Pulse el botón  para confirmar el ajuste y la fecha parpadeará. Pulse el botón "+" o "-" para ajustar la fecha.
- Pulse el botón  para confirmar el ajuste y el idioma del día de la semana parpadeará. Pulse el botón "+" o "-" para ajustar el idioma del día de la semana y del mes.
- Pulse el botón  para confirmar y terminar el proceso de ajuste. El reloj vuelve al modo de visualización normal.

Notas:

- Si no hay ninguna operación activa en 20 segundos, el reloj volverá automáticamente del modo de ajuste al modo de visualización normal.
- Mantenga pulsado el botón "+" o "-" para ajustar rápidamente los valores de ajuste.
- Cuando elija el formato de hora "12Hr", aparecerá "PM" a la izquierda de las horas cuando la hora es posterior al mediodía.
- Los 7 idiomas que muestran la semana y el mes son los siguientes:

Idioma	Alemán	Inglés	Francés
/ Semana	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS
Lunes	MONTAG	MONDAY	LUNDI
Martes	DIENSTAG	TUESDAY	MARDI
Miércoles	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI
Jueves	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI
Viernes	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI
Sábado	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI
Domingo	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE

Idioma / Semana	Italiano	Español
	ITALIANO	ESPAÑOL
Lunes	LUNEDI	LUNES
Martes	MARTEDI	MARTES
Miércoles	MERCOLEDI	MIÉRCOLES
Jueves	GIOVEDI	JUEVES
Viernes	VENERDI	VIERNES
Sábado	SABATO	SABADO
Domingo	DOMENICA	DOMINGO

Idioma / Semana	Holandés	Danés
	NEDERLANDS	DANSK
Lunes	MAANDAG	MANDAG
Martes	DINSDAG	TIRSDAG
Miércoles	WOENSDAG	ONSDAG
Jueves	DONDERDAG	TORSDAG
Viernes	VRIJDAG	FREDAG
Sábado	ZATERDAG	LORDAG
Domingo	ZONDAG	SONDAG

Mes / idioma	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Alemán	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
Inglés	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN
Francés	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
Italiano	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU
Español	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN
Holandés	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN
Danés	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN

Mes / idioma	7.	8.	9.	10.	11.	12.
Alemán	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Inglés	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Francés	JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italiano	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Español	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Holandés	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danés	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Configuración de la alarma

- Pulse el botón "+" para activar (ON) o desactivar (OFF) la alarma 1 y la alarma 2 y el símbolo de alarma correspondiente se mostrará en el orden siguiente:

 ON →
  ON →
  ON →
  OFF

- Pulse el botón "🕒" para mostrar la hora de la alarma 1 y pulse el botón "🕒" de nuevo para mostrar la hora de la alarma 2.
- Cuando aparezca la alarma 1, mantenga pulsado el botón "🕒" durante 2 segundos y la hora de la alarma 1 parpadeará. Pulse el botón "+" o "-" para ajustar la hora.
- Pulse el botón "🕒" para confirmar el ajuste y el minuto de la alarma 1 parpadeará. Pulse el botón "+" o "-" para ajustar el minuto.
- Pulse el botón "🕒" para confirmar el ajuste y el periodo de activación de la alarma 1. Pulse el botón "+" o "-" para ajustar el periodo de activación como M-F (solo días de la semana), S-S (solo fines de semana) o M-F y S-S (todos los días)
- Pulse el botón "🕒" para confirmar y terminar el ajuste.
- La alarma 2 puede ajustarse del mismo modo, mostrando la hora de la alarma 2 y manteniendo pulsado el botón "🕒" durante 2 segundos.

Notas:

- Si no hay ninguna operación activa en 20 segundos, el reloj volverá

automáticamente del modo de ajuste al modo de visualización normal.

- Mantenga pulsado el botón "+" o "-" para ajustar rápidamente los valores de ajuste.

Desactivar el sonido de la alarma

- Cuando el sonido de la alarma está activo, pulse cualquier botón excepto el campo táctil "SNOOZE" para detener el sonido de la alarma.
- Mantenga pulsado el campo táctil "SNOOZE" durante 2 segundos durante el sonido de la alarma activa para detenerla.

Función repetición

- Cuando el sonido de la alarma esté activo, toque el campo táctil "SNOOZE" para acceder al modo de repetición. La alarma se detendrá y volverá a sonar transcurridos 8 minutos.

Función de temporizador


- Cuando el temporizador muestra "0 MIN" durante 0 minutos, pulse el botón "⌚" para ajustar los minutos de la cuenta atrás (1 minuto por pulsación). Cuando la pantalla no indique 0 minutos, mantenga pulsado el botón "⌚" durante 2 segundos para acelerar el ajuste. La cuenta atrás se iniciará automáticamente después tras dejar de hacer ajustes durante 3 segundos.
- El tiempo máximo que se puede ajustar son 240 minutos.
- Una vez completada la cuenta atrás, sonará una alarma durante 15 segundos y "0 MIN" parpadeará. A continuación, la pantalla volverá a mostrar el número de minutos ajustado originalmente.
- Cuando el temporizador vuelva al número de minutos ajustado originalmente, mantenga pulsado el botón "⌚" durante 2 segundos y el temporizador volverá a "0 MIN"
- Cuando el temporizador muestre "0 MIN", mantenga pulsado el botón "⌚" durante 2 segundos para iniciar la cuenta.
- Durante la cuenta, si se pulsa el botón "⌚" una vez se pausará la

cuenta. Al volver a pulsarlo, se reanuda.



Temperatura en °C o °F

- Pulse el botón "—" para alternar la unidad de temperatura entre °C y °F.

Indicador de pila agotada

- El parpadeo del símbolo  indica que la carga de la pila es baja y se debe sustituir lo antes posible.

Función de control remoto

- Toque dos veces el campo táctil "SNOOZE" y rápidamente para activar (ON) o desactivar (OFF) la función de control remoto. El símbolo  aparece cuando la función de control remoto está activada y el símbolo  desaparece de la pantalla cuando la función de control remoto está desactivada.
- Si el mando a distancia se pierde o se daña, se recomienda desactivar la función de control remoto, ya que ahorrará batería y la duración de las pilas.

Technotrade declara por la presente que su producto WS 8026 cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE y ROHS 2011/65/EC. Puede encontrar la declaración de conformidad de la UE original en: www.technoline.de/doc/4029665080260

Especificaciones

- Precisión horaria: ± 2 segundos al día (si no se actualiza con la señal DCF-77)

Temperatura

- Rango de medición interior: -9,9 °C (+14 °F) ~ +50 °C (+122 °F)
- Resolución de la temperatura: 0,1 °C/0,1 °F
- Exactitud de la temperatura: ± 1 °C (0°C ~ +40 °C), ± 2 °C (< 0 / > +40 °C)
- **LL,L** °C(°F) aparecerá si el valor interior es inferior a -9,9 °C (+14 °F)
- **HH,H** °C(°F) aparecerá si el valor interior es superior a +50 °C (+122 °F)

Mando a distancia

- Frecuencia de transmisión: 433,92 MHz
- Máxima potencia de transmisión: 8 dBm
- Alcance de transmisión: 10 metros (en zonas abiertas)

Alimentación

- Reloj: 3 pilas LR03 AAA (no incluidas)
- Mando a distancia: 1 pila CR2032 (incluida)

Efectos ambientales en la recepción

El reloj obtiene la hora exacta usando tecnología inalámbrica. Y al igual que en el resto de los dispositivos inalámbricos, la recepción puede verse afectada por las circunstancias siguientes:

- largas distancias de transmisión
- proximidad de montañas y valles
- proximidad de autopistas, vías de tren, aeropuertos, cables de alta tensión, etc.
- proximidad de edificios en construcción
- encontrarse entre edificios altos
- en el interior de edificios de hormigón
- proximidad de aparatos eléctricos (PC, TV, etc.) y estructuras metálicas
- en el interior de vehículos en movimiento

Coloque el reloj en una posición donde obtenga una señal óptima, p.ej. cerca de una ventana y lejos de superficies metálicas o aparatos eléctricos.

Precauciones

- Este reloj está diseñado para usarse únicamente en el interior.
- No golpee la unidad ni la someta a una fuerza excesiva.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, luz directa del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite que entre en contacto con materiales corrosivos.
- No se deshaga de la unidad arrojándola al fuego, ya que podría explotar.
- No abra la carcasa posterior interna ni altere ningún componente de la unidad.

Advertencias de seguridad sobre las pilas

- Use solamente pilas alcalinas, no use pilas recargables.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+/-).
- Cambie siempre el juego completo de pilas.
- Nunca mezcle pilas usadas y nuevas.
- Quite las pilas agotadas de inmediato.
- Quite las pilas cuando no se utilicen.
- No las recargue ni las deseche en el fuego, ya que podrían explotar.
- Asegúrese de que las pilas se guardan lejos de objetos metálicos, ya que el contacto con ellos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las pilas a temperaturas extremas, a la humedad o a la luz solar directa.
- Mantenga todas las pilas lejos del alcance de los niños. Presentan un peligro de asfixia.

¡Use el producto únicamente para la finalidad prevista!

Consideración de obligaciones según las leyes sobre pilas



No se debe eliminar las pilas usadas con los residuos domésticos porque podrían ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Puede devolver las pilas usadas sin cargo alguno a su distribuidor y en los puntos de recogida. ¡Como usuario final, tiene la obligación de devolver las pilas que utilice a su distribuidor y otros puntos de recogida!

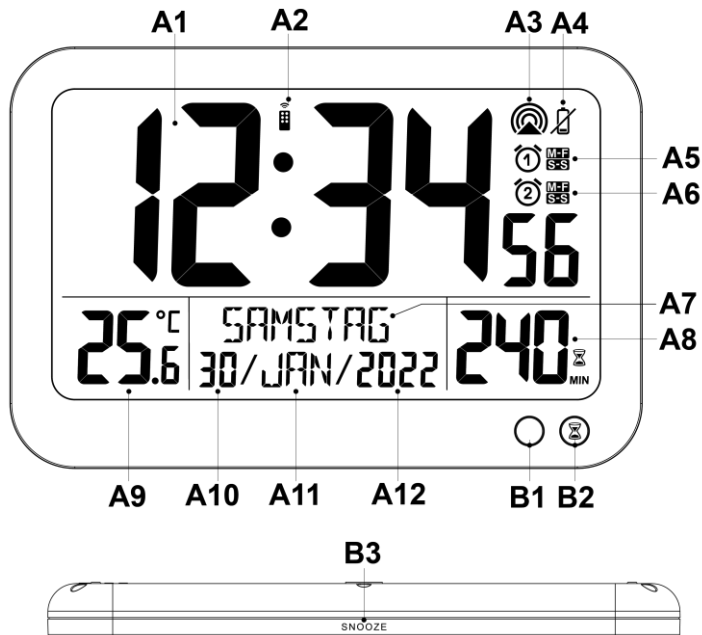
Consideración de obligaciones según las leyes sobre dispositivos electrónicos

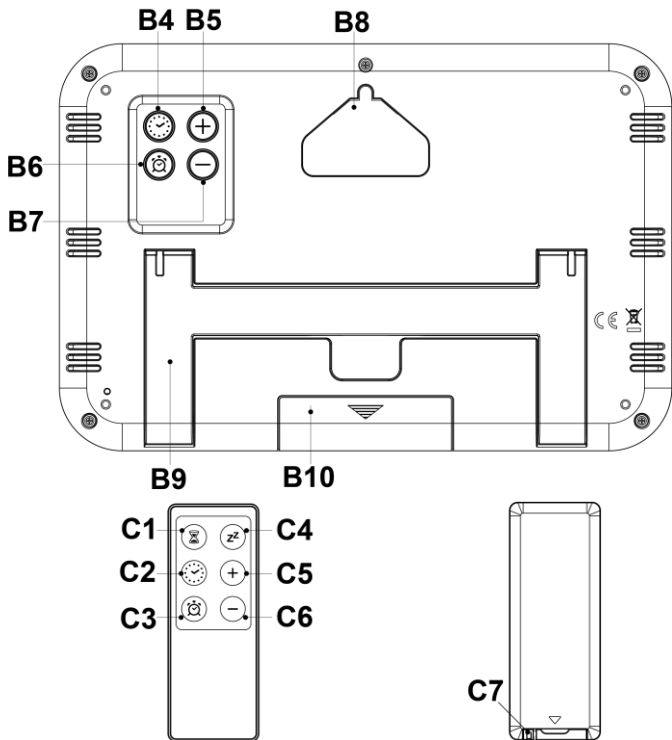


Este símbolo indica que no debe desechar los dispositivos eléctricos junto con la basura general del hogar cuando llegan al final de su vida útil. Lleve su unidad a su punto de recogida selectiva de basura o al centro de reciclaje de su localización. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea y en otros países no europeos con sistema de recogida selectiva de basuras.

WS 8026 – Gebruiksaanwijzing

Overzicht





A – LCD-display

A1: Tijd

A2: Afstandsbedieningsfunctie ON/OFF indicator

A3: Pictogram radiogestuurde tijdsontvangst

A4: Indicator lege batterij

A5: Alarm 1 symboolgedeelte

A6: Alarm 2 symboolgedeelte

A7: Dag van de week

A8: Timer

A9: Binnentemperatuur

A10: Datum

A11: Maand

A12: Jaar

B – Toetsen en behuizing

B1: Infrarood signaalvenster voor de afstandsbediening

B2: "⌚" toets

B3: "**SNOOZE**" aanraakveld

B4: "⊙" toets

B5: "⊕" toets

B6: "⌚" toets

B7: "—" toets

B8: Ophangoog voor muurmontage

B9: Steun

B10: Batterijvak met cover

C - Afstandsbediening

C1: "⌚" toets

C2: "⊙" toets

C3: "⌚" toets

C4: "**zZ (SNOOZE)**" knop

C5: "⊕" toets

C6: "—" toets

C7: Sluitnok batterijvak afstandsbediening

Eigenschappen

- DCF77 radiobestuurde LED-tijd
- Kalender tot het jaar 2099.
- Dagen van de week en de maand in 7 talen door de gebruiker selecteerbaar: Engels, Duits, Frans, Spaans, Italiaans, Nederlands en Deens.

- 12/24 uur tijdformaat
- 2 alarmen met 3 instelopties: enkel weekdays, enkel weekends of dagelijks
- 8 minuten sluimerfunctie
- 240 minuten timerfunctie
- Binnentemperatuur in °C of °F
- Infrarood afstandsbediening of sleutelbediening, direct op de klok
- Indicator lege batterij

Eerste gebruik

- Open het deksel van het batterijvak van de klok. Plaats 3 x AAA batterijen, let daarbij op de juiste polariteit ["+" en "-" markeringen], en sluit het batterijvak terug.
- Wanneer u de batterijen installeert, lichten alle pictogrammen op het LCD-scherm gedurende 3 seconden op en klinkt er een signaaltoon. De klok detecteert de binnentemperatuur en gaat naar de DCF77 radiobestuurde ontvangstmodus.
- Haal de batterij-isolatie uit de afstandsbediening om de meegeleverde CR 2032 batterij te verbinden, en de afstandsbediening te voeden. Open als de batterij van de afstandsbediening leeg raakt het batterijvak, en vervang de CR 2032 batterij door een nieuw exemplaar.

Ontvangst van het DCF77 radiosignaal

- Nadat de klok naar de **DCF77** signaal ontvangst-modus ging, gaat het pictogram  knipperen om aan te geven dat het zoeken naar het tijdsignaal actief is. Van zodra er een geldig signaal wordt gedetecteerd zal het pictogram  niet langer knipperen; het pictogram  gaat knipperen, binnen enkele minuten is het ontvangstproces klaar.



: betekent dat het **DCF77**-signaal met succes wordt ontvangen

: betekent dat de vorige ontvangst geslaagd was, maar dat de laatste

ontvangst mislukte



: betekent dat het zoeken naar het tijdsignaal niet actief is.

- De klok voert om 1u, 2u en 3u automatisch de synchronisatieprocedure uit met het **DCF77**-signaal om eventuele afwijkingen van de exacte tijd te corrigeren. Als deze synchronisatiepoging mislukt (het zendmascicoontje verdwijnt uit de display), dan zal het systeem om het volgende volle uur automatisch nog een synchronisatiepoging uitvoeren. Deze procedure wordt automatisch tot op 5 keer herhaald.
- Druk één keer op de toets "—" om het zoeken naar het radiosignaal te stoppen tijdens de **DCF77** ontvangst
- Hou de toets "—" gedurende 2 seconden ingedrukt om handmatig naar de **DCF77** signaalontvangst-modus te gaan.




Opmerkingen:

- Wij raden een minimale afstand van 2,5 meter aan tot enigerlei interferentiebronnen zoals televisies of computermonitors.
- De radio-ontvangst is zwakker in kamers met betonnen muren (bijv.: in kelders) en op kantoor. Plaats de klok in dergelijke extreme omstandigheden dicht in de buurt van een raam.
- Tijdens de ontvangst van **DCF77**, werkt alleen de functie "—", andere toetsen hebben geen functie, Indien u andere functies of bewerkingen wilt uitvoeren, druk dan op de toets "—" om de RC- ontvangstmoduste verlaten.

Handmatig instellen van de tijd

- Druk één keer op de toets "⌚"; u kunt omschakelen tussen het 12 / 24 uren tijdformaat.
- Hou de toets "⌚" gedurende 2 seconden ingedrukt om naar de handmatige instelmodus te gaan; RCC ON/OFF gaat knipperen. Druk op de toets "+" of "—" om de radiobestuurde functie in te schakelen (ON) of uit te schakelen (OFF).
- Druk op de toets "⌚" om uw instellingen te bevestigen; de tijdzone gaat knipperen. Druk op de toets "+" of "—" om de gewenste tijdzone in te

stellen."0" staat voor de Duitse tijd.

- Druk op de toets  om uw instelling te bevestigen; het uurdisplay gaat knipperen. Druk op de toets "+" of "-" om het uur in te stellen.
- Druk op de toets  om uw instelling te bevestigen; het minutendisplay gaat knipperen. Druk op de toets "+" of "-" om de minuten in te stellen.
- Druk op de toets  om uw instelling te bevestigen; het jaardisplay gaat knipperen. Druk op de toets "+" of "-" om het jaar in te stellen.
- Druk op de toets  om uw instelling te bevestigen; het maanddisplay gaat knipperen. Druk op de toets "+" of "-" om de maand in te stellen.
- Druk op de toets  om uw instelling te bevestigen; het datumdisplay gaat knipperen. Druk op de toets "+" of "-" om de datum in te stellen.
- Druk op de toets  om uw instelling te bevestigen; het weekdagdisplay gaat knipperen. Druk op de toets "+" of "-" om de taal van de weekdag en de maand in te stellen.
- Druk op de toets  om te bevestigen, en de instellingprocedures af te sluiten. De klok gaat terug naar de normale weergavemodus.

Opmerkingen:

- Als er binnen 20 seconden geen geldige actie wordt uitgevoerd, zal de klok automatisch van de instel- naar de normale tijdmodus terugkeren.
- Hou de toets "+" of "-" ingedrukt om de waarden snel in te stellen.
- Bij het kiezen van het "12Hr" tijdsformaat, wordt "PM" zichtbaar links van het uur indien het namiddag is.
- De 7 talen waarin de weekdag en de maand worden weergegeven zijn hieronder opgesomd:

Taal	Duits	Engels	Frans
/ Week	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS
Maandag	MONTAG	MONDAY	LUNDI
Dinsdag	DIENSTAG	TUESDAY	MARDI
Woensdag	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI
Donderdag	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI
Vrijdag	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI

Zaterdag	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI
Zondag	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE

Taal	Italiaans	Spaans
/ Week	ITALIANO	ESPAÑOL
Maandag	LUNEDI	LUNES
Dinsdag	MARTEDI	MARTES
Woensdag	MERCOLEDI	MIÉRCOLES
Donderdag	GIOVEDI	JUEVES
Vrijdag	VENERDI	VIERNES
Zaterdag	SABATO	SABADO
Zondag	DOMENICA	DOMINGO

Taal	Nederlands	Deens
/ Week	NEDERLANDS	DANSK
Maandag	MAANDAG	MANDAG
Dinsdag	DINSDAG	TIRSDAG
Woensdag	WOENSDAG	ONSDAG
Donderdag	DONDERDAG	TORSDAG
Vrijdag	VRIJDAG	FREDAG
Zaterdag	ZATERDAG	LORDAG
Zondag	ZONDAG	SONDAG

Maand / Taal	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Duits	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
Engels	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN
Frans	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
Italiaans	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU
Spaans	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN
Nederlands	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN

Deens	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN
-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----


Maand / Taal	7.	8.	9.	10.	11.	12.
Duits	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Engels	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Frans	JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italiaans	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Spaans	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Nederlands	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Deens	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Alarminstelling



- Druk op de toets "+" om alarm 1 en alarm 2 in (ON) of uit (OFF) te schakelen; het overeenkomstige alarmsymbool wordt zichtbaar in volgende volgorde:

 ON →
  ON →
  ON →
  OFF

- Druk op de toets "🕒" om het tijdstip van alarm 1 te zien, en druk nogmaals op "🕒" om het tijdstip van alarm 2 te zien.
- Hou terwijl alarm 1 zichtbaar is, de toets "🕒" gedurende 2 seconden ingedrukt, het uur van alarm 1 knippert. Druk op de toets "+" of "-" om het uur in te stellen.
- Druk op de toets "🕒" om uw instelling te bevestigen; het minutendisplay van alarm 1 gaat knipperen. Druk op de toets "+" of "-" om de minuten in te stellen.
- Druk op de toets "🕒" om uw instelling en de triggerperiode van alarm 1 te bevestigen. Druk op de toets "+" of "-" om de triggerperiode in te stellen als M-F (enkel weekdays), S-S (enkel weekends) of M-F en S-S (elke dag)
- Druk op de toets "🕒" om te bevestigen, en uw instelling te beëindigen.
- Alarm 2 kan op dezelfde manier worden ingesteld, door de tijd van

alarm 2 zichtbaar te maken en de toets " 2 seconden ingedrukt te houden.

Opmerkingen:

- Als er binnen 20 seconden geen geldige actie wordt uitgevoerd, zal de klok automatisch van de instel- naar de normale tijdsmodus terugkeren.
- Hou de toets  of  ingedrukt om de waarden snel in te stellen.



Het geluidsalarm uitschakelen


- Druk wanneer het alarmgeluid actief is op om het even welke toets uitgezonderd het aanraakveld "**SNOOZE**" om het alarm te stoppen.
- Raak terwijl het alarm actief is het aanraakveld "**SNOOZE**" gedurende 2 seconden aan om het te stoppen.

Sluimerfunctie

- Raak terwijl het alarmgeluid hoorbaar is het "**SNOOZE**" aanraakveld aan om naar de sluimermodus te gaan. Het alarmsignaal stopt, en gaat na 8 minuten weer af.

Timer-functie


- Druk wanneer op de timer "**0 MIN**" voor 0 minuten zichtbaar is op de toets "" om het aantal af te tellen minuten in te stellen (1 minuut per keer indrukken). Hou als het display niet op 0 minuten staat de toets "" 2 seconden ingedrukt om het instellen te versnellen. Het aftellen start automatisch nadat u het instellen 3 seconden stopte.
- De maximale tijd die kan worden ingesteld is 240 minuten.
- Na verloop van het aftellen wordt er gedurende 15 seconden een alarm hoorbaar, en knippert "**0 MIN**". Daarna keert het display terug naar het origineel ingestelde aantal minuten.
- Hou zodra de timer terugkeerde naar het originele aantal minuten de toets "" 2 seconden ingedrukt; de timer gaat terug naar "**0 MIN**".
- Hou als de weergegeven timertijd "**0 MIN**" is de toets "" 2 seconden ingedrukt om de timer te starten.

- Met het één keer drukken tijdens het tellen op de toets "" wordt het tellen gepauzeerd; na opnieuw drukken herneemt het tellen.



Temperatuur in °C of °F

- Druk op de toets " — " om over te schakelen tussen de temperatuurseenheden °C en °F.

Indicator lege batterij

- Een knipperend  symbool wijst er op dat de batterijen bijna leeg zijn, en dat ze zo snel mogelijk vervangen moeten worden.

Afstandsbedieningsfunctie

- Raak het aanraakveld "**SNOOZE**" twee keer snel na elkaar aan om de werking van de afstandsbediening in (ON) of uit (OFF) te schakelen. Het pictogram  wordt zichtbaar als de afstandsbedieningsfunctie actief is, en het pictogram  verdwijnt van het display als de afstandsbedieningsfunctie uitgeschakeld is.
- Indien uw afstandsbediening verloren gaat of beschadigd is, schakelt u best de afstandsbedieningsfunctie uit; op deze manier spaart u batterij-energie en gaan deze langer mee.

Hierbij verklaart Technotrade dat dit product WS 8026 in overeenstemming is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU en ROHS 2011/65/EC. De originele EU-conformiteitsverklaring is te vinden op: www.technoline.de/doc/4029665080260

Specificaties

- Nauwkeurigheid tijd: ± 2 seconden per dag (indien niet bijgestuurd door

het DCF-77 signaal)

Temperatuur

- Meetbereik binnen: $-9,9^{\circ}\text{C}$ ($+14^{\circ}\text{F}$) \sim $+50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$)
- Temperatuurreolutie: $0,1^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{C}$, 1°F
- Temperatuur-nauwkeurigheid: $\pm 1^{\circ}\text{C}$ ($0^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$), $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ($< 0 / > +40^{\circ}\text{C}$)
- **LL,L** $^{\circ}\text{C}$ ($^{\circ}\text{F}$) wordt weergegeven als de waarde binnen lager is dan $-9,9^{\circ}\text{C}$ ($+14^{\circ}\text{F}$)
- **HH,H** $^{\circ}\text{C}$ ($^{\circ}\text{F}$) wordt weergegeven als de waarde binnen hoger is dan $+50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$)

Afstandsbediening

- Zendfrequentie: 433,92 MHz
- Maximum zendvermogen: 8 dBm
- Zendbereik: 10 meter (bij open vlakte)

Voeding

- Klok: 3 x LR03 AAA-batterijen (niet meegeleverd)
- Afstandsbediening: 1 x CR2032 batterij (meegeleverd)

Omgevingseffecten op de ontvangst

De klok ontvangt de exacte tijd d.m.v. draadloze technologie. Zoals met alle draadloze apparatuur, kan de ontvangst in de volgende gevallen worden aangetast:

- Grote afstand tot de zender
- Nabij bergen en valleien
- Nabij snelwegen, treinsporen, vliegvelden, hoogspanningskabels, enz.
- Nabij bouwterreinen
- Tussen hoge gebouwen
- Binnenin betonnen gebouwen
- Nabij elektrische apparatuur (computers, tv's, enz.) en metalen structuren
- Binnenin bewegende voertuigen

Plaats de klok op een plek met optimale signaalontvangst, d.w.z. dicht in de

buurt van een raam en uit de buurt van metalen oppervlaktes of elektrische apparatuur.

Voorzorgsmaatregelen

- Deze klok is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, stof of luchtvochtigheid.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Laat het niet in contact komen met bijtende materialen.
- Stel het apparaat niet bloot aan open vuur, omdat het kan exploderen.
- Open de behuizing niet, en wijzig geen enkel onderdeel van dit apparaat.

Veiligheidswaarschuwingen batterijen

- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen, geen herlaadbare batterijen.
- Neem bij het plaatsen van de batterijen de juiste polariteit in acht (+/-).
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk.
- Verwijder de batterijen als het toestel niet wordt gebruikt.
- Herlaad de batterijen niet en gooi ze niet in vuur: de batterijen zouden kunnen ontploffen.
- Zorg ervoor dat de batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen worden bewaard, omdat hierdoor kortsluiting kan ontstaan.
- Stel batterijen niet bloot aan extreme temperaturen, luchtvochtigheid of direct zonlicht.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen. Er bestaat gevaar van verstikking.

Gebruik dit product uitsluitend voor het doel waarvoor het is bedoeld!


Neem wettelijke heffingen in verband met de afvoer van batterijen in aanmerking



Oude batterijen behoren niet tot het huishoudelijk afval, omdat deze schade aan de gezondheid en het milieu kunnen veroorzaken. U kunt gebruikte batterijen kosteloos inleveren bij uw dealer of inzamelpunten. U bent als eindgebruiker wettelijk verplicht verbruikte batterijen in te leveren bij distributeurs of andere inzamelpunten!

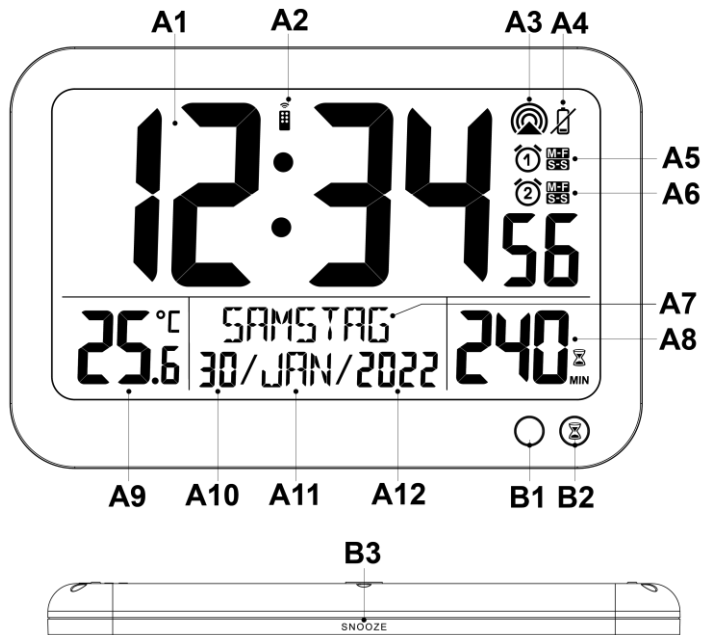
Houd rekening met heffingen in het kader van wetgeving m.b.t. het afvoeren van elektrische apparatuur

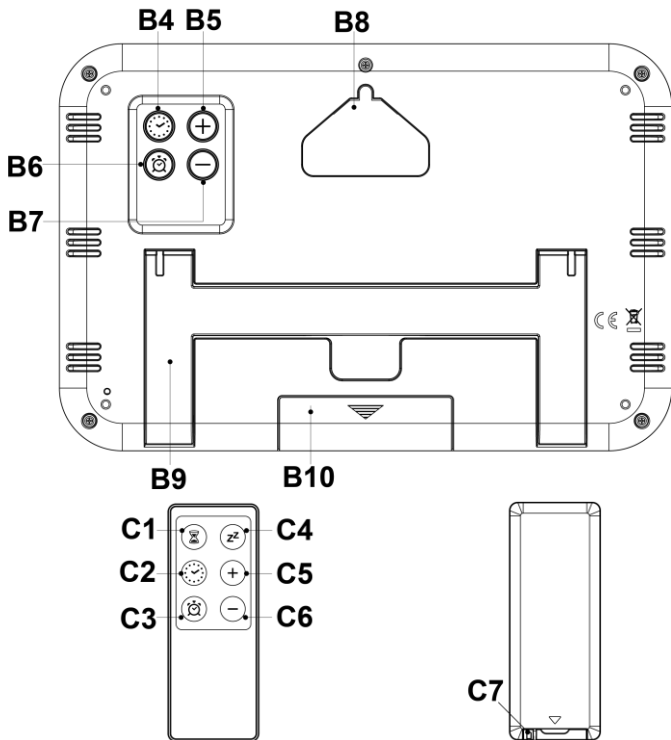


Dit symbool betekent dat u elektrische apparaten aan het einde van hun nuttige levensduur gescheiden van het gewone huisvuil moet weggooien. Lever uw apparaat in bij  een plaatselijk inzamelpunt voor afvalverwerking of bij een recyclingcentrum. Dit geldt voor alle landen in de Europese Unie, en voor andere Europese landen met inzamelsystemen voor gescheiden afval.

WS 8026 - Manuale di istruzioni

Panoramica





A - Display LCD

A1: Ora

A2: Indicatore ON/OFF funzione telecomando

A3: Icona di ricezione del segnale orario radiocontrollato

A4: Indicatore di batteria in esaurimento

A5: Sezione simbolo sveglia 1

A6: Sezione simbolo sveglia 2

A7: Giorni settimana

A8: Timer

A9: Temperatura interna

A10: Data

A11: Mese

A12: Anno

B – Pulsanti e vani

B1: Finestra del segnale a infrarossi per il telecomando

B2: Pulsante ""

B3: Campo a sfioramento funzione "**SNOOZE**"

B4: Pulsante ""

B5: Pulsante ""

B6: Pulsante ""

B7: Pulsante ""

B8: Foro montaggio a parete

B9: Supporto

B10: Vano batterie con il coperchio

C - Telecomando

C1: Pulsante ""

C2: Pulsante ""

C3: Pulsante ""

C4: Pulsante "**zZ** (**SNOOZE**)"

C5: Pulsante ""

C6: Pulsante ""

C7: Blocco del vano batterie del telecomando

Caratteristiche




- Segnale orario radiocontrollato DCF77
- Calendario fino all'anno 2099.
- Giorni della settimana in 7 lingue: inglese, tedesco, francese, italiano, Italiano, olandese e danese
- Formato orario 12/24 ore


- 2 allarmi con 3 opzioni di impostazione: solo nei giorni feriali, solo nei fine settimana o tutti i giorni
- Funzione Snooze per otto minuti
- Funzione timer da 240 minuti
- Temperatura interna in °C o °F
- Funzionamento con telecomando a infrarossi o con i tasti direttamente sull'orologio
- Indicatore di batteria in esaurimento


Primo utilizzo

- Aprire lo sportello dello scomparto batterie dell'orologio. Inserire 3 batterie AAA rispettando la corretta polarità (segni "+" e "-") e chiudere nuovamente il coperchio del vano batterie.
- Dopo avere inserito le batterie, tutte le icone sul display LCD si accenderanno per 3 secondi e l'unità emetterà un segnale acustico. L'orologio rileverà la temperatura interna ed entrerà in modalità di ricezione radio controllata DCF77.
- Estrarre l'isolamento della batteria dal telecomando per collegare la batteria CR 2032 fornita in dotazione e alimentare il telecomando. Se il telecomando smette di funzionare, aprire il vano batterie e sostituire la batteria con una nuova batteria CR 2032.

Ricezione del segnale radio DCF77

- Una volta che l'orologio è stato impostato in modalità di ricezione del segnale **DCF77**, il simbolo  lampeggia per indicare che la ricerca del segnale orario è attiva. Quando viene rilevato un segnale valido, il simbolo  smette di lampeggiare e l'icona  lampeggia, per indicare che il processo di ricezione sarà completato in pochi minuti.

: indica che la ricezione del segnale **DCF77** è avvenuta con successo

: indica che in precedenza la ricezione è avvenuta correttamente,

mentre questa volta non è riuscita



: indica che la ricerca del segnale orario non è attiva.









- Alle ore 1:00 / 2:00 / 3:00 (AM), l'orologio avvia automaticamente la procedura di sincronizzazione con il segnale **DCF77** per correggere eventuali scostamenti rispetto all'ora esatta. Nel caso in cui sia impossibile eseguire tale sincronizzazione (l'icona dell'antenna radio scompare dal display), il sistema riproverà automaticamente la sincronizzazione all'ora esatta successiva. Questa procedura viene ripetuta automaticamente fino a 5 volte.
- Premere una volta il pulsante "—" per interrompere la ricerca del segnale radio durante la ricezione del segnale **DCF77**
- Premere e tenere premuto il pulsante "—" per 2 secondi per accedere manualmente alla modalità di ricezione del segnale **DCF77**.

Note:

- Si raccomanda di mantenere una distanza minima di 2,5 metri da tutte le fonti di interferenza, come ad esempio televisori o monitor di computer.
- La ricezione radio è più debole in ambienti con pareti in cemento (ad es.: cantine) e in uffici. In tali circostanze estreme, porre l'orologio vicino alla finestra.
- In modalità di ricezione del segnale **DCF77**, solo il pulsante "—" funziona, mentre gli altri pulsanti non sono operativi. Se si desidera eseguire altre funzioni, premere il pulsante "—" per uscire dalla modalità di ricezione del segnale radiocontrollato.

Impostazione manuale dell'ora

- Premere una volta il pulsante "🕒" per cambiare il formato di visualizzazione dell'orario da 12 a 24 ore.
- Premere e tenere premuto pulsante "🕒" per 2 secondi per accedere alla modalità di impostazione manuale; RCC ON/OFF lampeggerà. Premere il pulsante "+ o "—" per attivare (ON) o disattivare (OFF) la funzione di ricezione del segnale orario radiocontrollato.

- Premere il pulsante  per confermare l'impostazione; il fuso orario lampeggerà. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare il fuso orario desiderato. "0" corrisponde all'orario della Germania.
- Premere il pulsante  per confermare l'impostazione; l'ora lampeggerà. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare l'ora.
- Premere il pulsante  per confermare l'impostazione; i minuti lampeggeranno. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare i minuti.
- Premere il pulsante  per confermare l'impostazione; l'anno lampeggerà. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare l'anno.
- Premere il pulsante  per confermare l'impostazione; il mese lampeggerà. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare il mese.
- Premere il pulsante  per confermare l'impostazione; il giorno lampeggerà. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare il giorno.
- Premere il pulsante  per confermare l'impostazione; la lingua dei giorni della settimana lampeggerà. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare la lingua dei giorni della settimana e del mese.
- Premere il pulsante  per confermare e terminare la procedura di impostazione. L'orologio tornerà alla normale modalità di visualizzazione.

Note:

- Se non si esegue alcuna operazione entro 20 secondi, l'orologio tornerà automaticamente alla normale modalità di visualizzazione.
- Premere e tenere premuto il pulsante "+" o "-" per regolare rapidamente i valori di impostazione.
- Se si sceglie l'opzione "12Hr", il formato orario "PM" viene visualizzato a sinistra accanto alle ore per indicare l'orario pomeridiano.
- Le 7 lingue disponibili per i giorni della settimana e i mesi sono elencate di seguito:

Lingua / Settimana	Tedesco	Inglese	Francese
	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS
Lunedì	MONTAG	MONDAY	LUNDI
Martedì	DIENSTAG	TUESDAY	MARDI

Mercoledì	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI
Giovedì	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI
Venerdì	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI
Sabato	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI
Domenica	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE

Lingua / Settimana	Italiano	Spagnolo
	ITALIANO	ESPANOL
Lunedì	LUNEDI	LUNES
Martedì	MARTEDI	MARTES
Mercoledì	MERCOLEDI	MIERCOLES
Giovedì	GIOVEDI	JUEVES
Venerdì	VENERDI	VIERNES
Sabato	SABATO	SABADO
Domenica	DOMENICA	DOMINGO

Lingua / Settimana	Olandese	Danese
	NEDERLANDS	DANSK
Lunedì	MAANDAG	MANDAG
Martedì	DINSDAG	TIRSDAG
Mercoledì	WOENSDAG	ONSDAG
Giovedì	DONDERDAG	TORS DAG
Venerdì	VRIJDAG	FREDAG
Sabato	ZATERDAG	LORDAG
Domenica	ZONDAG	SONDAG

Lingua / Mese	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Tedesco	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
Inglese	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN
Francese	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI

Italiano	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU
Spagnolo	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN
Olandese	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN
Danese	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN

Lingua / Mese	7.	8.	9.	10.	11.	12.
Tedesco	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Inglese	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Francese	JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italiano	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Spagnolo	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Olandese	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danese	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC



Impostazione della sveglia

- Premere il pulsante "+" per attivare (ON) o disattivare (OFF) la sveglia 1 e la sveglia 2; il simbolo della sveglia corrispondente verrà visualizzato nell'ordine seguente:

 ON →
  ON →
  ON →
  OFF

- Premere il pulsante "🕒" per visualizzare l'ora della sveglia 1; premere il pulsante "🕒" per visualizzare l'ora della sveglia 2.
- Quando viene visualizzato la sveglia 1, premere e tenere premuto il pulsante "🕒" per 2 secondi e l'ora della sveglia 1 lampeggerà. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare l'ora.
- Premere il pulsante "🕒" per confermare l'impostazione e i minuti della sveglia 1 lampeggeranno. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare i minuti.
- Premere il pulsante "🕒" per confermare l'impostazione e il periodo di attivazione della sveglia 1. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare il periodo di attivazione selezionando tra M-F (solo giorni

feriali), S-S (solo fine settimana) o M-F e S-S (tutti i giorni)

- Premere il pulsante "" per confermare e terminare l'impostazione.
- La sveglia 2 può essere impostata allo stesso modo, visualizzando l'ora della sveglia 2 e tenendo premuto il pulsante "" per 2 secondi.

Note:

- Se non si esegue alcuna operazione entro 20 secondi, l'orologio tornerà automaticamente alla normale modalità di visualizzazione.
- Premere e tenere premuto il pulsante "+" o "-" per regolare rapidamente i valori di impostazione.



Disattivazione della suoneria della sveglia

- Quando la suoneria della sveglia è attiva, premere un pulsante qualunque ad eccezione del campo a sfioramento "**SNOOZE**" per interrompere la sveglia.
- Toccare e tenere premuto il pulsante "**SNOOZE**" per 2 secondi quando a suoneria della sveglia è attiva per interrompere la sveglia.




Funzione Snooze

- Quando la suoneria della sveglia è attiva, toccare il tasto "**SNOOZE**" per accedere alla modalità Snooze. La sveglia si arresterà e suonerà di nuovo dopo 8 minuti.

Funzione timer

- Quando il timer visualizza "**0 MIN**" che indica l'impostazione a 0 minuti, premere il pulsante "" per impostare il conto alla rovescia dei minuti (1 minuto ad ogni pressione). Se non viene visualizzata l'impostazione 0 minuti, tenere premuto il pulsante "" per 2 secondi per accelerare l'impostazione. Il conto alla rovescia si avvia automaticamente dopo avere interrotto l'impostazione per 3 secondi.
- È possibile impostare un tempo massimo di 240 minuti.
- Al termine del conto alla rovescia, verrà emesso un segnale acustico per 15 secondi e "**0 MIN**" lampeggerà. A questo punto, il display torna


all'impostazione dei minuti originale.

- Una volta che il timer è tornato all'impostazione dei minuti originale, tenere premuto il pulsante "" per 2 secondi e il timer tornerà all'impostazione "**0 MIN**"
- Quando il timer visualizza "**0 MIN**", tenere premuto il pulsante "" per 2 secondi per avviare il conteggio.
- Durante il conteggio, premere il pulsante "" per sospendere il conteggio, quindi premerlo di nuovo per riprendere.



Temperatura in °C o °F

- Premere il pulsante "—" per cambiare l'unità di misura della temperatura da °C a °F.

Indicatore di batteria in esaurimento

- Il simbolo lampeggiante  indica che la carica della batteria è bassa e che le batterie devono essere sostituite quanto prima.

Funzione telecomando

- Toccare il pulsante "**SNOOZE**" due volte in modo continuo e rapido per attivare (ON) o disattivare (OFF) la funzione telecomando. Il simbolo  viene visualizzato quando la funzione telecomando è attivata e lo stesso simbolo  scompare dal display quando la funzione telecomando è disattivata.
- In caso di smarrimento o danneggiamento del telecomando, si consiglia di disattivare la funzione telecomando, in modo da preservare la carica delle batterie e la loro durata.

Con il presente, Technotrade dichiara che il prodotto WS 8026 è

conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/CE. La dichiarazione di conformità UE originale è disponibile sul sito: www.technoline.de/doc/4029665080260

Caratteristiche tecniche

- Accuratezza dell'ora: ± 2 secondi al giorno (se non aggiornato dal segnale DCF-77)

Temperatura

- Intervallo di misurazione della temperatura interna: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+14^{\circ}\text{F}$) ~ $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$)
- Risoluzione di temperatura: $0,1\text{ }^{\circ}\text{C}$ / $0,1\text{ }^{\circ}\text{F}$
- Precisione della temperatura: $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ~ $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$), $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ (< 0 / $> +40\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- **LL,L** $^{\circ}\text{C}$ ($^{\circ}\text{F}$) viene visualizzato se il valore della temperatura interna è inferiore a $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+14^{\circ}\text{F}$)
- **HH,H** $^{\circ}\text{C}$ ($^{\circ}\text{F}$) viene visualizzato se il valore della temperatura interna è superiore a $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$)

Telecomando

- Frequenza di trasmissione: 433,92 MHz
- Potenza massima di trasmissione: 8 dBm
- Intervallo di trasmissione: 10 metri (in campo aperto)

Alimentatore

- Orologio: 3 batterie LR03 AAA (non incluse)
- Telecomando: 1 batteria CR2032 (inclusa)

Effetti della ricezione ambientale

L'orologio offre un orario accurato grazie alla tecnologia wireless. Come per tutti i dispositivi wireless, la ricezione può essere influenzata dalle seguenti circostanze:

- Lunga distanza di trasmissione
- Prossimità di montagne e valli

- Prossimità di autostrade, stazioni, aeroporti, cavi di alta tensione, ecc.
- Prossimità di cantieri
- Collocazione tra edifici alti
- Collocazione all'interno di edifici in cemento
- Prossimità di apparecchiature elettriche (computer, TV e altro) e strutture metalliche
- Collocazione all'interno di veicoli in movimento

Posizionare l'orologio in una posizione per un segnale ottimale, ad esempio vicino a una finestra e lontano da superfici metalliche o elettrodomestici.

Precauzioni

- Questo orologio è inteso solo per uso in interni.
- Non esporre l'unità a una forza eccessiva o urti.
- Non esporre l'unità a temperature estreme, luce diretta del sole, polvere o umidità.
- Non immergere in acqua.
- Evitare il contatto con qualsiasi materiale corrosivo.
- Non gettare l'unità nel fuoco in quanto potrebbe esplodere.
- Non aprire l'alloggiamento posteriore interno e non alterare i componenti di questa unità.

Avvisi di sicurezza delle batterie

- Utilizzare solo batterie alcaline, non batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente, rispettando le polarità (+/-).
- Sostituire sempre un set completo di batterie.
- Non utilizzare mai batterie usate e nuove contemporaneamente.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie inutilizzate.
- Non ricaricare e non smaltire le batterie nel fuoco, in quanto possono esplodere.
- Assicurarci che le batterie siano conservate lontano da oggetti metallici, in quanto il contatto può causare un corto circuito.

- Evitare di esporre le batterie a temperatura o a umidità estreme o a luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Perché potrebbero causare il rischio di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto!

Obblighi in base alla normativa sulle batterie



Non smaltire le batterie vecchie con i rifiuti domestici in quanto possono causare danni alla salute e all'ambiente.

L'utente può consegnare gratuitamente le batterie usate presso il proprio rivenditore e i punti di raccolta. L'utente finale è obbligato per legge a consegnare le batterie esauste ai distributori e agli altri punti di raccolta!

Considerazione degli obblighi ai sensi della normativa sui dispositivi elettrici



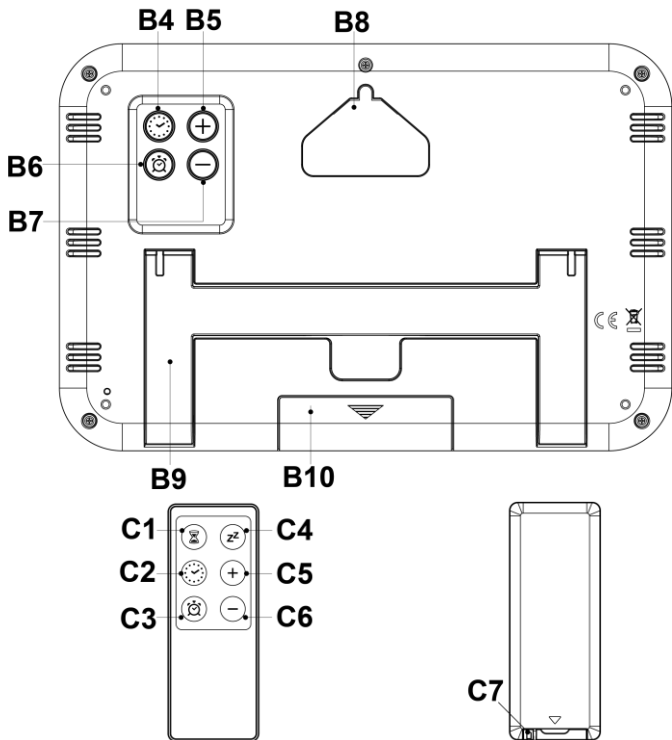
Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici, alla fine del loro ciclo di vita, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare l'unità al proprio punto di

raccolta dei rifiuti locale o a un centro per la raccolta differenziata. Questa disposizione si applica a tutti i paesi dell'Unione europea e agli altri paesi europei in cui viene praticata la raccolta differenziata.

WS 8026 – návod k obsluze

Přehled





A – displej LCD

A1: Čas

A2: Indikátor funkce dálkového ovládní ON/OFF

A3: Ikona příjmu rádiově řízeného času

A4: Indikátor vybitých baterií

A5: Sekce symbolů budíku 1

A6: Sekce symbolů budíku 2

A7: Den v týdnu

A8: Časovač

A9: Vnitřní teplota

A10: Datum

A11: Měsíc


A12: Rok

B – Tlačítka a pouzdro

B1: Okénko infračerveného signálu pro dálkové ovládání

B2: Tlačítko „“

B3: Dotykové pole „**SNOOZE**“

B4: Tlačítko „“

B5: Tlačítko „“

B6: Tlačítko „“

B7: Tlačítko „“

B8: Otvor pro montáž na stěnu

B9: Stojan

B10: Bateriový prostor s krytem

C – Dálkový ovladač

C1: Tlačítko „“

C2: Tlačítko „“

C3: Tlačítko „“

C4: Tlačítko „**ZZ (SNOOZE)**“

C5: Tlačítko „“

C6: Tlačítko „“

C7: Zámek přihrádky na baterie dálkového ovladače

Funkce




- Rádiově řízený čas DCF77
- Kalendář do roku 2099.
- Den v týdnu a měsíc v 7 jazycích dle volby uživatele: Angličtina, němčina, francouzština, španělština, italština, nizozemština a dánština
- 12- a 24 hodinový formát času.

- 2 budíky se 3 možnostmi nastavení: pouze pracovní dny, pouze víkendy nebo denně
- Funkce opakovaného buzení po 8 minutách
- Funkce časovače na 240 minut
- Vnitřní teplota v °C nebo °F
- Infračervené dálkové ovládání nebo ovládání tlačítkem přímo na hodinách
- Indikátor vybitých baterií


První použití


- Otevřete kryt prostoru pro baterie budíku. Vložte 3× baterie typu AAA při dodržení polarit (znaménka „+“ a „-“) a přihrádku baterie znovu zavřete.
- Po vložení baterií se na 3 sekundy všechny ikony na displeji LCD krátce rozsvítí a ozve se tón signálu. Hodiny zjistí vnitřní teplotu a přejdou do režimu rádiově řízeného příjmu DCF77.
- Vytáhněte izolaci baterie z dálkového ovladače, abyste mohli připojit přiloženou baterii CR 2032 a napájet dálkový ovladač. Vybije-li se dálkový ovladač, otevřete přihrádku na baterie a vyměňte baterii CR 2032 za novou.

Příjem rádiového signálu DCF77

- Poté, co hodiny přejdou do režimu příjmu signálu **DCF77** a symbol  bliká na znamení, že je aktivní vyhledávání časového signálu. Když je detekován platný signál, symbol  již neblíká a bliká ikona , proces příjmu bude dokončen přibližně za několik minut.

: znamená, že signál **DCF77** byl úspěšně přijat

: Znamená, znamená, že předchozí příjem byl úspěšný, ale poslední příjem se nezdařil

: znamená, že vyhledávání časového signálu není aktivní.

- V 1:00, 2:00 a 3:00 hod. se hodiny automaticky synchronizují se signálem **DCF77** a opraví všechny odchylky od přesného času. Je-li tento pokus o synchronizaci neúspěšný (ikona rádiového příjmu z displeje zmizí), systém se o další synchronizaci automaticky pokusí v příští celou hodinu. Tento proces se opakuje automaticky až pětkrát.
- Jedním stisknutím tlačítka „—“ zastavíte vyhledávání rádiového signálu během příjmu **DCF77**
- Stisknutím a podržením tlačítka „—“ po dobu 2 sekund přejdete ručně do režimu příjmu signálu **DCF77**.

Poznámky:

- Doporučujeme minimální vzdálenost 2,5 metru od všech zdrojů elektromagnetického rušení, jako jsou například televizory nebo počítačové monitory
- Příjem rádiového signálu je slabší v místnostech s betonovými zdmi (např. ve sklepích) a v kancelářích. V takto extrémních podmínkách umístěte hodiny do blízkosti okna.
- Během režimu příjmu **DCF77** funguje pouze tlačítko „—“, ostatní tlačítka nemají žádnou funkci. Pokud chcete provádět jiné funkce provozu, stiskněte tlačítko „—“ pro ukončení režimu příjmu RC .

Ruční nastavení času

- Jedním stisknutím tlačítka „☀“ můžete přepnout 12- a 24 hodinový formát času.
- Stisknutím a podržením tlačítka „☀“ po dobu 2 sekund přejdete do režimu ručního nastavení a zabliká RCC ON/OFF. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „—“ aktivujete (ON) nebo deaktivujete (OFF) funkci rádiově řízeného času.
- Stisknutím tlačítka „☀“ potvrďte nastavení. Začne blikat časové pásmo. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „—“ nastavte požadované časové pásmo. „0“ je pro německý čas.
- Stisknutím tlačítka „☀“ potvrďte nastavení. Začnou blikat hodiny. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „—“ nastavte hodiny.

- Stisknutím tlačítka „☺“ potvrďte nastavení. Začnou blikat minuty. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte minuty.
- Stisknutím tlačítka „☺“ potvrďte nastavení. Začne blikat rok. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte rok.
- Stisknutím tlačítka „☺“ potvrďte nastavení. Začne blikat měsíc. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte měsíc.
- Stisknutím tlačítka „☺“ potvrďte nastavení. Začne blikat datum. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte datum.
- Stisknutím tlačítka „☺“ potvrďte nastavení. Začne blikat jazyk dne v týdnu. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte jazyk dne v týdnu a měsíce.
- Stisknutím tlačítka „☺“ potvrďte nastavení a ukončete proces nastavování. Hodiny se vrátí do normálního režimu zobrazení.

Poznámky:

- Neprovedete-li během 20 sekund žádnou operaci, hodiny se automaticky vrátí z režimu nastavení do normálního režimu zobrazení.
- Stisknutím a podržením tlačítka „+“ nebo „-“ rychle upravíte hodnoty nastavení.
- Při výběru formátu času „12Hr“ se vlevo od hodin zobrazí „PM“ pokud je čas po poledni.
- 7 jazyků pro zobrazení týdne a měsíce je uvedeno níže:

Jazyk	Němčina	Angličtina	Francouzština
/ týden	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS
Pondělí	MONTAG	MONDAY	LUNDI
Úterý	DIENSTAG	TUESDAY	MARDI
Středa	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI
Čtvrtek	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI
Pátek	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI
Sobota	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI
Neděle	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE

Jazyk / týden	Italština	Španělština
	ITALIANO	ESPAÑOL
Pondělí	LUNEDI	LUNES
Úterý	MARTEDI	MARTES
Středa	MERCOLEDI	MIERCOLES
Čtvrtek	GIOVEDI	JUEVES
Pátek	VENERDI	VIERNES
Sobota	SABATO	SABADO
Neděle	DOMENICA	DOMINGO

Jazyk / týden	Nizozemština	Dánština
	NEDERLANDS	DANSK
Pondělí	MAANDAG	MANDAG
Úterý	DINSDAG	TIRSDAG
Středa	WOENSDAG	ONSDAG
Čtvrtek	DONDERDAG	TORSDAG
Pátek	VRIJDAG	FREDAG
Sobota	ZATERDAG	LORDAG
Neděle	ZONDAG	SONDAG

Měsíc / jazyk	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Němčina	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
Angličtina	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN
Francouzština	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
Italština	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU
Španělština	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN
Nizozemština	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN
Dánština	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN

Měsíc / jazyk	7.	8.	9.	10.	11.	12.
Němčina	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ

Angličtina	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Francouzština	JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Italština	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Španělština	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Nizozemština	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Dánština	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Nastavení budíku

- Stisknutím tlačítka „+“ aktivujete (ON) nebo deaktivujete (OFF) budík 1 a budík 2, příslušný symbol budíku se zobrazí v následujícím pořadí:

① ON → ② ON → ①② ON → ①② OFF

- Stisknutím tlačítka „⌚“ zobrazíte čas budíku 1 a dalším stisknutím tlačítka „⌚“ zobrazíte čas budíku 2.
- Když je zobrazen čas budíku 1, stiskněte tlačítko „⌚“ a držte jej stisknuté po dobu 2 sekund. Začnou blikat hodiny budíku 1. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte hodiny.
- Stisknutím tlačítka „⌚“ potvrďte nastavení. Začnou blikat minuty budíku 1. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte minuty.
- Stisknutím tlačítka „⌚“ potvrďte nastavení a období spouštění budíku 1. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavíte období spouštění jako M-F (pouze pracovní dny), S-S (pouze víkendy) nebo M-F a S-S (každý den)
- Stisknutím tlačítka „⌚“ potvrďte nastavení a ukončete nastavování.
- Budík 2 lze nastavit stejným způsobem, a to zobrazením času budíku 2 a podržením tlačítka „⌚“ po dobu 2 sekund.

Poznámky:

- Neprovedete-li během 20 sekund žádnou operaci, hodiny se automaticky vrátí z režimu nastavení do normálního režimu zobrazení.
- Stisknutím a podržením tlačítka „+“ nebo „-“ rychle upravíte hodnoty nastavení.






Deaktivace zvuku budíku

- Když budík zvoní, stisknutím libovolného tlačítka kromě dotykového pole „**SNOOZE**“ zvuk budíku zastavíte.
- Dotykem a podržením dotykového pole „**SNOOZE**“ po dobu 2 sekund během zvonění budíku jej zastavíte.

Funkce opakovaného buzení

- Když budík zvoní, dotkněte se dotykového pole „**SNOOZE**“ a přejdete do režimu opakovaného buzení. Budík přestane zvonit a znovu zazvoní po 8 minutách.


Funkce časovače

- Když se na displeji časovače zobrazí „**0 MIN**“ pro 0 minut, stisknutím tlačítka „“ nastavte odpočítávání minut (po každém stisknutí přidáte 1 minutu). Pokud se na displeji nezobrazí 0 minut, stisknutím a podržením tlačítka „“ po dobu 2 sekund nastavení urychlíte. Odpočítávání se spustí automaticky po tom, co na 3 sekundy přestanete nastavovat nastavení.
- Maximální doba, kterou lze nastavit, je 240 minut.
- Po dokončení odpočítávání se na 15 sekund rozezní budík a začne blikat „**0 MIN**“. Poté se na displeji vrátí zobrazení původně nastaveného počtu minut.
- Když se časovač vrátí na původně nastavený počet minut, stiskněte a podržte tlačítko „“ po dobu 2 sekund. Časovač se vrátí na „**0 MIN**“.
- Když časovač zobrazuje „**0 MIN**“, stisknutím a podržením tlačítka „“ po dobu 2 sekund spustíte počítání směrem nahoru.
- V průběhu počítání jednou stiskněte tlačítko „“, čímž počítání pozastavíte, a dalším stisknutím budete pokračovat v počítání.



Zobrazení teploty ve °C nebo °F

- Stiskněte tlačítko „**—**“ a jednotka teploty se přepne mezi °C a °F.

Indikátor vybitých baterií

- Blikající symbol  signalizuje, že baterie jsou vybité a je třeba je co nejdříve vyměnit.

Funkce dálkového ovládání

- Dotkněte se dvakrát dotykového pole „**SNOOZE**“ a rychle aktivujte (ON) nebo deaktivujte (OFF) funkci ovládání pomocí dálkového ovladače. Když je aktivována funkce dálkového ovládání, zobrazí se symbol  a když je funkce dálkového ovládání deaktivována, symbol  z displeje zmizí.
- Dojde-li ke ztrátě nebo poškození dálkového ovladače, doporučujeme deaktivovat funkci dálkového ovládání, protože to pomůže zachovat energii baterií, a tím i dobu jejich používání.

Společnost Technoline tímto prohlašuje, že je tento výrobek WS 8026 v souladu se základními požadavky a dalšími ustanoveními směrnice 2014/53/EU a ROHS 2011/65/ES. Originál prohlášení o shodě EU lze nalézt na webu: www.technoline.de/doc/4029665080260

Technické údaje

- Přesnost času: ± 2 sekundy denně (pokud se neaktualizuje signálem DCF-77)

Teplota

- Rozsah vnitřního měření: $-9,9\text{ °C}$ ($+14\text{ °F}$) až $+50\text{ °C}$ ($+122\text{ °F}$)
- Teplotní rozlišení: $0,1\text{ °C}$ / $0,1\text{ °F}$
- Přesnost měření teploty: $\pm 1\text{ °C}$ (0 °C až $+40\text{ °C}$), $\pm 2\text{ °C}$ (< 0 / $> +40\text{ °C}$)
- Je-li hodnota vnitřní teploty nižší než $-9,9\text{ °C}$ ($+14\text{ °F}$), zobrazí se **LL,L** °C (°F)

- Je-li hodnota vnitřní teploty vyšší než +50 °C (+122 °F), zobrazí se **HH,H °C (°F)**

Dálkový ovladač

- Přenosová frekvence: 433,92 MHz
- Maximální výkon vysílání: 8 dBm
- Dosah vysílání: 10 metrů (v otevřeném prostoru)

Napájení

- Hodiny: 3 baterie typu LR03 AAA (nejsou v balení)
- Dálkový ovladač: 1× baterie CR2032 (v balení)

Vlivy prostředí na příjem signálu

Budík získává přesný čas pomocí bezdrátové technologie. Stejně jako u jiných bezdrátových zařízení může být příjem negativně ovlivněn následujícími podmínkami:

- Dlouhá přenosová vzdálenost
- Blízkost hor a údolí
- Blízkost dálnic, železnic, letišť, vedení vysokého napětí apod.
- Blízkost stavenišť
- Umístění mezi vysokými stavbami
- Umístění uvnitř betonových staveb
- Blízkost elektrických zařízení (počítačů, televizorů apod.) a kovových předmětů
- Umístění uvnitř jedoucích vozidel

Budík umístěte na místo s optimálním signálem, tj. blízko oknu a v dostatečné vzdálenosti od kovových povrchů a elektrických spotřebičů.

Bezpečnostní opatření

- Tento budík je určen k používání pouze ve vnitřních prostorech.
- Nevystavujte jednotku působení nadměrné síly ani otřesům.
- Nevystavujte jednotku extrémním teplotám, přímému slunečnímu svitu, prachu či vlhkosti.
- Neponořujte do vody.

- Vyhněte se kontaktu s jakýmkoliv korozivním materiálem.
- Nevhazujte jednotku do ohně, hrozí nebezpečí exploze.
- Neotevírejte vnitřní kryt a nemanipulujte s žádnými součástkami této jednotky.

Bezpečnostní opatření u baterií

- Používejte pouze alkalické baterie, nikdy ne dobíjecí baterie.
- Vložte baterie se správnou polaritou (+/-).
- Vždy vyměňte kompletní sadu baterií.
- Nikdy nemíchejte dohromady použité a nové baterie.
- Slabé baterie okamžitě vyjměte.
- Jestliže zařízení nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Baterie nenabíjejte a nevhazujte je do ohně – mohou explodovat.
- Baterie skladujte mimo dosah kovových předmětů, kontakt s nimi může způsobit zkrat.
- Nevystavujte baterie extrémním teplotám, vlhkosti či přímému slunečnímu svitu.
- Veškeré baterie skladujte mimo dosah dětí. Hrozí riziko udušení.

Výrobek použijte pouze k zamýšlenému účelu!

Likvidace baterií podle předpisů



Staré baterie nepatří do domovního odpadu, protože by mohly ohrožovat zdraví a poškodit životní prostředí. Použité baterie můžete zdarma vrátit prodejci a do sběrných míst.

Jako koncoví uživatelé jste vázáni zákonem použité baterie vrátit distributorům a do jiných sběrných míst!

Povinnosti dle zákona o elektrických zařízeních



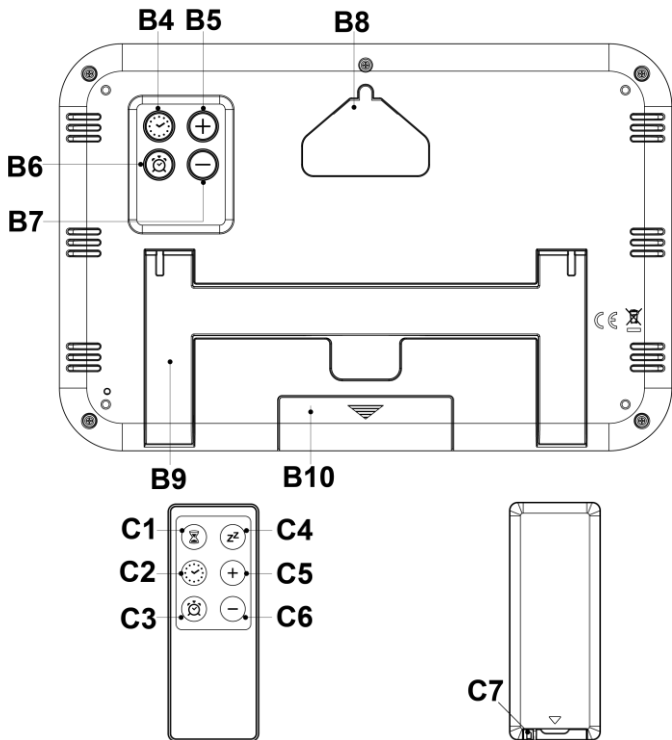
Tento symbol znamená, že po ukončení životnosti elektrického zařízení je nutno jej likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu. Zařízení vraťte do místního

sběrného místa nebo centra pro recyklaci. To platí pro všechny země Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným systémem shromažďování odpadu.

WS 8026 — instrukcja obsługi

Przegląd





A — wyświetlacz LCD

- A1: Godzina
 A2: Wskaźnik ON/OFF funkcji zdalnego sterowania
 A3: Ikona odbioru czasu ze sterowaniem radiowym
 A4: Wskaźnik rozładowania baterii
 A5: Obszar symbolu Budzik 1
 A6: Obszar symbolu Budzik 2
 A7: Dzień tygodnia
 A8: Minutnik

A9: Temperatura wewnętrzna

A10: Data

A11: Miesiąc

A12: Rok


B — przyciski i obudowa


B1: Okienko odbioru sygnału podczerwieni z pilota zdalnego sterowania


B2: Przycisk „”

B3: Pole dotykowe „**SNOOZE**”

B4: Przycisk „”

B5: Przycisk „”

B6: Przycisk „”


B7: Przycisk „”


B8: Otwór do montażu ściennego


B9: Podstawka

B10: Komora baterii z zamkniętą pokrywą


C — pilot zdalnego sterowania


C1: Przycisk „”

C2: Przycisk „”

C3: Przycisk „”

C4: Przycisk „**ZZ (SNOOZE)**”

C5: Przycisk „”

C6: Przycisk „”

C7: Zatrząsk komory baterii pilota zdalnego sterowania

Funkcje




- Sterowany radiowo odbiór czasu DCF77
- Kalendarz do roku 2099.
- Dzień tygodnia i miesiąc wyświetlany w jednym z 7 języków do wyboru: angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, niderlandzki i duński.
- Format czasu 12 / 24-godz.

- Dwa budziki z trzema opcjami uruchamiania: tylko dni tygodnia, tylko dni wolne lub codziennie
- Funkcja drzemki ośmiominutowej
- Funkcja minutnika w zakresie 240 minut
- Temperatura wewnątrz w jednostkach °C/°F
- Obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania lub przycisków na panelu zegarka
- Wskaźnik rozładowania baterii

Działania wstępne

- Otworzyć pokrywę komory baterii zegara. Włożyć trzy baterie AAA, zwracając uwagę na poprawną orientację ich biegunów (oznaczenia „+” i „-”) i zamknąć pokrywę komory baterii.
- Po włożeniu baterii wszystkie ikony na wyświetlaczu LCD włączą się na trzy sekundy i rozlegnie się sygnał. Zegar wykona odczyt danych temperatury w pomieszczeniu i przełączy się w tryb odbioru sterowanego radiowo DCF77.
- Wyciągnąć folię zabezpieczającą baterię CR 2032 z pilota zdalnego sterowania, aby włączyć zasilanie pilota. Jeżeli bateria pilota zdalnego sterowania wyczerpie się, otworzyć komorę baterii i wymienić zużyłą baterię na nową baterię CR 2032.

Odbiór sygnału radiowego DCF77


- Po przełączeniu zegarka w tryb odbioru sygnału **DCF77** zacznie migać symbol , wskazując aktywne wyszukiwanie sygnału czasu. Po wykryciu prawidłowego sygnału symbol  przestanie migać i zacznie migać ikona . Proces odbioru sygnału radiowego zostanie ukończony w ciągu kilku minut.



: oznacza, że sygnał **DCF77** został odebrany prawidłowo.

: oznacza, że poprzedni odbiór się powiódł, ale ostatni odbiór zakończył

się niepowodzeniem.

: oznacza, że wyszukiwanie sygnału czasu jest nieaktywne.

- O godz. 1:00, 2:00 i 3:00 zegar automatycznie wykonuje procedurę synchronizacji z sygnałem radiowym **DCF77**, aby skorygować ewentualną rozbieżność wskazania czasu. Jeżeli próba synchronizacji nie powiedzie się (ikona masztu radiowego zniknie z wyświetlacza), system podejmie kolejną próbę synchronizacji o następnej pełnej godzinie. Ta procedura powtarza się automatycznie maksymalnie pięć razy.
- Nacisnąć raz przycisk „—”, aby zatrzymać wyszukiwanie sygnału radiowego w trakcie odbioru sygnału **DCF77**.
- Nacisnąć przycisk „—” i przytrzymać go przez dwie sekundy, aby ręcznie przełączyć w tryb odbioru sygnału **DCF77**.








Uwagi:

- Zalecamy minimalną odległość 2,5 metra od wszystkich źródeł zakłóceń, takich jak telewizory i monitory komputerowe.
- Odbiór radiowy jest słabszy w pomieszczeniach z betonowymi ścianami (np. w podziemiach) i w biurach. W takich ekstremalnych warunkach zegar należy umieścić blisko okna.
- W trybie odbioru sygnału **DCF77** działa tylko przycisk „—”. Inne przyciski nie działają. Aby wykonać inne funkcje, nacisnąć przycisk „—”, aby wyłączyć tryb odbioru sygnału radiowego czasu.

Ręczne ustawianie czasu

- Nacisnąć raz przycisk „☀️”, aby przełączyć między formatem godziny. Dostępny jest zegar 12-godzinny i 24-godzinny.
- Nacisnąć przycisk „☀️” i przytrzymać go przez dwie sekundy, aby przełączyć do trybu ustawień ręcznych. Zacznie migać komunikat RCC ON/OFF. Nacisnąć przycisk „+” lub „—”, aby aktywować (ON) lub dezaktywować (OFF) funkcję czasu sterowanego radiowo.
- Nacisnąć przycisk „☀️”, aby potwierdzić ustawienie. Zacznie migać strefa czasowa. Nacisnąć przycisk „+” lub „—”, aby ustawić żądaną

strefę czasową. „0” oznacza strefę czasu niemieckiego.

- Nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić ustawienie. Zacznie migać wartość godzin. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić godzinę.
- Nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić ustawienie. Zacznie migać wartość minut. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić minuty.
- Nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić ustawienie. Zacznie migać wartość roku. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić rok.
- Nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić ustawienie. Zacznie migać wartość miesiąca. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić miesiąc.
- Nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić ustawienie. Zacznie migać wartość daty. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić datę.
- Nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić ustawienie. Zacznie migać wartość języka nazw dni tygodnia. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić język nazw dni tygodnia i miesięcy.
- Nacisnąć przycisk „”, aby potwierdzić i zakończyć procedurę ustawiania. Przywrócony zostanie zwykły tryb wyświetlania.

Uwagi:

- Jeżeli w ciągu 20 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, zegar zostanie automatycznie przełączony z trybu ustawiania w zwykły tryb wyświetlania.
- Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby szybko dostosować ustawienia.
- Po wybraniu formatu „12Hr” po lewej stronie zegara będzie wyświetlany znak „PM”. Oznacza to, że jest to godzina po południu.
- Poniżej znajduje się lista 7 języków, w których wyświetlane są nazwy dni tygodnia i miesięcy.

Język / tydzień	Niemiecki	Angielski	Francuski
	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS
Poniedziałek	MONTAG	MONDAY	LUNDI
Wtorek	DIENSTAG	TUESDAY	MARDI
Środa	MITTWOCH	WEDNESDAY	MERCREDI
Czwartek	DONNERSTAG	THURSDAY	JEUDI
Piątek	FREITAG	FRIDAY	VENDREDI

Sobota	SAMSTAG	SATURDAY	SAMEDI
Niedziela	SONNTAG	SUNDAY	DIMANCHE

Język / tydzień	Włoski	Hiszpański
	ITALIANO	ESPAÑOL
Poniedziałek	LUNEDI	LUNES
Wtorek	MARTEDI	MARTES
Środa	MERCOLEDI	MIERCOLES
Czwartek	GIOVEDI	JUEVES
Piątek	VENERDI	VIERNES
Sobota	SABATO	SABADO
Niedziela	DOMENICA	DOMINGO

Język / tydzień	Niderlandzki	Duński
	NEDERLANDS	DANSK
Poniedziałek	MAANDAG	MANDAG
Wtorek	DINSDAG	TIRSDAG
Środa	WOENSDAG	ONSDAG
Czwartek	DONDERDAG	TORSDAG
Piątek	VRIJDAG	FREDAG
Sobota	ZATERDAG	LORDAG
Niedziela	ZONDAG	SONDAG

Miesiąc / język	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Niemiecki	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
Angielski	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN
Francuski	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUI
Włoski	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU
Hiszpański	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN
Niderlandzki	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN

Duński	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN
--------	-----	-----	-----	-----	-----	-----


Miesiąc / język	7.	8.	9.	10.	11.	12.
Niemiecki	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
Angielski	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Francuski	JUL	AOU	SEP	OCT	NOV	DEC
Włoski	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
Hiszpański	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Niderlandzki	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Duński	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC

Ustawianie budzika

- Nacisnąć przycisk „+”, aby aktywować (ON) lub dezaktywować (OFF) budzik 1 i budzik 2. Symbole odpowiednich budzików będą wyświetlane w następującej kolejności:

 ON →
  ON →
  ON →
  OFF

- Nacisnąć przycisk „⌚”, aby wyświetlić godzinę budzika 1 i ponownie nacisnąć przycisk „⌚”, aby wyświetlić godzinę budzika 2.
- Gdy wyświetlana jest godzina budzika 1, nacisnąć przycisk „⌚” i przytrzymać go przez dwie sekundy, aż zacznie migać godzina budzika 1. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić godzinę.
- Nacisnąć przycisk „⌚”, aby potwierdzić ustawienie. Zacznie migać wartość minut budzika 1. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić minuty.
- Nacisnąć przycisk „⌚”, aby potwierdzić ustawienie. Zacznie migać wartość okresu uruchamiania budzika 1. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić okres uruchamiania na M-F (tylko dni tygodnia), S-S (tylko dni wolne) lub M-F i S-S (codziennie)
- Nacisnąć przycisk „⌚”, aby potwierdzić i zakończyć procedurę ustawiania.

- Budzik 2 można ustawić w ten sam sposób. Wystarczy wyświetlić godzinę budzika 2 i przytrzymać przycisk „” przez dwie sekundy.

Uwagi:

- Jeżeli w ciągu 20 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, zegar zostanie automatycznie przełączony z trybu ustawiania w zwykły tryb wyświetlania.
- Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby szybko dostosować ustawienia.



Wyłączanie dźwięku alarmu




- W czasie trwania dźwięku alarmu należy nacisnąć dowolny przycisk oprócz „**SNOOZE**”, aby wyłączyć dźwięk budzika.
- Dotknąć pola dotykowego „**SNOOZE**” i przytrzymać go przed dwie sekundy, aby wyłączyć dźwięk budzika.

Funkcja drzemki

- W czasie trwania dźwięku alarmu należy dotknąć pola dotykowego „**SNOOZE**”, aby włączyć tryb drzemki. Dźwięk budzika zostanie wyłączony i rozlegnie się ponownie po upływie 8 minut.

Funkcja minutnika


- Kiedy na wyświetlaczu minutnika pokazywana jest wartość „**0 MIN**”, nacisnąć przycisk „”, aby ustawić czas odliczania (każde naciśnięcie powoduje zwiększenie o minutę). Jeżeli wartość na wyświetlaczu jest inna niż 0 minut, nacisnąć przycisk „” i przytrzymać go przez dwie sekundy, aby przyspieszyć zwiększanie wartości. Odliczanie zostanie uruchomione automatycznie po zatrzymaniu zwiększania wartości na co najmniej trzy sekundy.
- Maksymalny czas, który można ustawić, wynosi 240 minut.
- Po zakończeniu odliczania ustawionego czasu zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy trwający 15 sekund i będzie migać komunikat „**0 MIN**”. Potem na wyświetlaczu zostanie wyświetlona wcześniej ustawiona liczba minut.

- Kiedy minutnik zostanie przestawiony na wcześniej ustawioną liczbę minut, naciśnięcie przycisk  i przytrzymanie go przez dwie sekundy, aby przywrócić wartość „0 MIN”.
- Kiedy na wyświetlaczu minutnika pokazywana jest wartość „0 MIN”, naciśnięcie przycisk  i przytrzymanie go przez dwie sekundy, aby rozpocząć zwiększanie wartości.
- Podczas zwiększania wartości można naciśnięcie przycisk , aby zatrzymać zwiększanie wartości. Ponowne naciśnięcie tego przycisku umożliwia wznowienie zwiększania ustawienia minutnika.



Temperatury w °C lub °F

- Naciśnięcie przycisk „—”, aby przełączyć jednostki temperatury na °C lub °F.

Wskaźnik rozładowania baterii

- Migający symbol  oznacza, że poziom energii baterii jest niski i należy ją wymienić najszybciej, jak to możliwe.

Funkcja sterowania zdalnego

- Dotknięcie dwa razy pola dotykowego „SNOOZE”, aby aktywować (ON) lub dezaktywować (OFF) obsługę za pomocą pilota zdalnego sterowania. Po włączeniu funkcji obsługi pilotem zdalnego sterowania na ekranie wyświetlany jest symbol . Symbol  przestanie być wyświetlany, gdy funkcja zdalnego sterowania zostanie wyłączona.
- W razie zagubienia lub uszkodzenia pilota zdalnego sterowania zaleca się wyłączenie funkcji obsługi za pomocą pilota, ponieważ pozwoli to zmniejszyć zużycie energii baterii i wydłużyć czas pracy na bateriach.

Firma Technotrade niniejszym oświadcza, że produkt WS 8026 spełnia istotne wymogi i inne ważne postanowienia dyrektywy 2014/53/UE i ROHS 2011/65/WE. Oryginał deklaracji zgodności UE można znaleźć pod adresem: www.technoline.de/doc/4029665080260

Specyfikacja

- Dokładność wskazań czasu: ± 2 s dziennie (bez aktualizacji przy użyciu sygnału radiowego DCF-77)

Temperatura

- Zakres pomiarów w pomieszczeniu: od $-9,9^{\circ}\text{C}$ ($+14^{\circ}\text{F}$) do $+50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$)
- Rozdzielczość temperatury: $0,1^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$
- Dokładność temperatury: $\pm 1^{\circ}\text{C}$ (od 0°C do $+40^{\circ}\text{C}$), $\pm 2^{\circ}\text{C}$ (< 0 / $> +40^{\circ}\text{C}$)
- Wskazanie **LL,L** $^{\circ}\text{C}$ ($^{\circ}\text{F}$) pojawi się, gdy wyświetlana wartość temperatury w pomieszczeniu jest niższa niż $-9,9^{\circ}\text{C}$ ($+14^{\circ}\text{F}$).
- Wskazanie **HH,H** $^{\circ}\text{C}$ ($^{\circ}\text{F}$) pojawi się, gdy wyświetlana wartość temperatury w pomieszczeniu jest wyższa niż $+50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$).

Pilot zdalnego sterowania

- Częstotliwość sygnału: 433,92 MHz
- Maksymalna moc transmisji: 8 dBm
- Zasięg przekazu: 10 metrów (w otwartej przestrzeni)

Zasilanie

- Zegar: 3 baterie LR03 AAA (nie dołączono)
- Pilot zdalnego sterowania: 1 x bateria CR2032 (w zestawie)

Wpływ środowiska na odbiór

Zegar zawdzięcza dokładny odczyt czasu technologii bezprzewodowej. Podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń bezprzewodowych, odbiór może być zakłócony następującymi czynnikami:

- duża odległość przekazu
- góry i doliny znajdujące się w pobliżu

- autostrada, kolej, porty lotnicze, kable wysokiego napięcia itd. znajdujące się w pobliżu.
- teren budowy znajdujący się w pobliżu
- usytuowanie pomiędzy wysokimi budynkami
- usytuowanie wewnątrz betonowych budynków
- znajdujące się w pobliżu urządzenia elektryczne (komputery, telewizory itd.) i struktury metalowe
- usytuowanie w poruszających się pojazdach

Zegar najlepiej jest ustawić w miejscu, gdzie uzyska on najlepszy zasięg sygnału, tj. blisko okna i z dala od metalowych powierzchni czy urządzeń elektrycznych.

Środki ostrożności

- Niniejszy zegar może być użytkowany wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Nie stosować nadmiernej siły i nie potrząsać urządzeniem podczas korzystania.
- Nie wystawiać jednostki na ekstremalne temperatury, bezpośrednie światło słoneczne, kurz czy wilgoć.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z materiałami korodującymi.
- Urządzenia nie wolno utylizować w ogniu, ponieważ może wybuchnąć.
- Nie otwierać tylnej obudowy wewnętrznej ani nie ingerować w żadne komponenty urządzenia.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Używać wyłącznie baterii alkalicznych, a nie baterii akumulatorowych.
- Włożyć baterie prawidłowo, zgodnie z biegunowością (+/-).
- Zawsze należy wymieniać cały zestaw baterii.
- Nigdy nie wolno mieszać zużytych i nowych baterii.
- Zużyte baterie należy natychmiast wymieniać.
- Wyjmować baterie, jeśli urządzenie nie jest używane.

- Nie ładować ponownie baterii ani nie wyrzucać ich do ognia, ponieważ mogą eksplodować.
- Należy upewnić się, że baterie są przechowywane z dala od metalowych obiektów, ponieważ zetknięcie z nimi może spowodować zwarcie.
- Unikać wystawiania baterii na działanie ekstremalnych temperatur, wilgoć czy światło słoneczne.
- Baterie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Stwarzają one zagrożenie udławienia się.

Produkt należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem!

Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących baterii



Zużyte baterie nie mogą być utylizowane wraz z odpadami z gospodarstwa domowego, ponieważ stanowią zagrożenie dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego. Zużyte baterie można oddać bezpłatnie u swojego sprzedawcy lub w punktach zbiórek. Użytkownik końcowy jest zobowiązany prawem do zwrotu odpowiednich baterii sprzedawcom lub w innych punktach zbiórek!

Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących urządzeń elektrycznych



Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne, które przestały być użyteczne, należy usunąć oddzielnie od zwykłych odpadów z gospodarstwa domowego. Swoje urządzenie najlepiej jest oddać w lokalnym punkcie zbiórki odpadów lub centrum recyklingu. Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów segregowanych.